

Über 40 Jahre
Gozdek-Melitz
 Meisterbetrieb

% Rabatte %
 Investieren Sie **JETZT** in Ihr Zuhause!

- Haustüren & Fenster (KfW Förderung 20% bis zu 10.000 € mgl.)
- Rollläden / Markisen
- Terrassenüberdachungen
- Carports / Vordächer
- Garagentore / Toranlagen
- Metallbau

Wir beraten Sie gerne!
 Ostfeld 12 • 21635 Jork
 Telefon: 0 41 62 - 82 35 • 04 164 - 90 93 717
 www.bauelemente-gozdek.de

der neue RUF

SÜDERELBE

Nr. 24 | 70. Jahrgang | 13. Juni 2020

Die Lokalzeitung zum Wochenende

Boback Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neuerruf.de | www.neuerruf.de

Wir brauchen Verstärkung

Verkäufer • Zweirad-Mechaniker-Meister
Zweirad-Mechatroniker
Zweirad-Mechaniker (m/w/d)

Es handelt sich um eine langfristige Vollzeit-Anstellung. Fachwissen ist erforderlich. Wir freuen uns auf dich! Schreib uns unter:

info@hauschild-zweiradexperte.de

HAUSCHILD
 Die **Zweirad-EXPERTE**

Inh. Hans-Heinrich Hauschild
 Hauptstraße 44, 21629 Neu Wulmstorf
 Tel.: 040/7 00 07 81
 www.hauschild-zweiradexperte.de

NEUES ZUM ALDI PREIS: ENTDECKEN SIE VIELE ANGEBOTE IN UNSEREM MAGAZIN UND AUF ALDI-NORD.DE

Jeden Tag besonders – einfach ALDI.

HAUSBRUCH

Umwelt-Frevel im Hausbrucher Wald: Beim Joggen entdeckte ein Bürger an die rund 100 illegal entsorgte Alt-Reifen.

Mehr Informationen auf Seite 3

HAUSBRUCH

Auch bei den Hausbrucher Schützen entfällt das Schützenfest wegen des Coronavirus. Aber der Verein sieht Licht am Ende des Tunnels.

Lesen Sie auf Seite 4

WALTERSHOF

Nach vier Tagen in Hamburg verabschiedeten zahlreiche Hanseaten das größte Containerschiff der Welt, die „HMM Algeciras“.

Erfahren Sie mehr auf Seite 11

Wer weiß etwas? Infos über das KZ-Wachpersonal gesucht

■ (mk) Neugraben. Die Zahl der Menschen, die aus eigenem Erleben über Süderelbe vor über 75 Jahren berichten können, wird immer kleiner, aber sicherlich gibt es Erzählungen der Eltern oder Großeltern in den Familien.

Von September 1944 bis Februar 1945 befand sich am Falkenbergsweg das KZ-Außenlager des KZ Neuengamme mit 500 meistens tschechischen Frauen jüdischen Glaubens. Im Lager und bei der Zwangsarbeit wurden sie von SS-Angehörigen, ehemaligen Zollgrenzschutzbeamten und nicht mehr kriegsverwendungsfähigen Soldaten bewacht. Über die unmenschliche Behandlung, das Lagerleben und die Arbeitseinsätze haben überlebende Frauen berichtet. An der Aufarbeitung der Rolle der weiblichen SS-Angehörigen arbeitet derzeit eine Historikerin in England. Bei ihren Nachforschungen tauchte die Frage auf, wo das Wachpersonal, das morgens sehr früh seinen Dienst antreten musste, in Neugraben gewohnt hat? Vier weibliche und männliche Bewacher hatten ihren Wohnsitz in der Region.

Bei einem Gespräch in den 1980er-Jahren mit dem schon sehr alten Wirt der ehemaligen Gastwirtschaft, die sich gegenüber von den Wasserwerken am Falkenbergsweg befand, erzählte er, dass die SS-Frauen abends in der Gaststube zusammensaßen und tranken. Zu Übernachtungen machte er keine Angaben. Hatten die Männer und Frauen irgendwo am Falkenbergsweg in einer Gaststätte oder in der SS-Baracke (dem späteren Kindertagesheim) neben dem Lagergelände ihre Schlafplätze? Eine Aussage einer Freundin einer im Prozess angeklagten SS-Frauen, legt die Vermutung nahe, dass sie einmal ihre Freundin in Neugraben besucht habe, nicht im Lager war. Sie habe aber bei der Freundin im Zimmer in Neugraben übernachtet.

Wer aus eigenem Erleben oder aus den Erzählungen der Eltern oder Großeltern zur Beantwortung dieser Fragen etwas beitragen kann, wende sich bitte an Heiner Schultz, E-Mail Schultzheiner@aol.com. oder Tel. 040 7018170.



Am ehemaligen Standort des KZ-Außenlager am Falkenbergsweg weist heute ein Gedenkstein auf die Leiden der rund 500 jüdischen Insassinnen hin Foto: W. Marsand

„Laufend helfen – Einfach Gutes tun“ Neu Wulmstorfer läuft gegen Kindesmissbrauch



Bei seinen Läufen wird Andre Schmidt von „Löwi“, dem Stofftier-Maskottchen von Dunkelziffer, begleitet. Dieser fungiert als eine Art Herzensöffner, sorgt unterwegs und in den anschließenden Laufberichten in den Sozialen Medien für allerlei Spaß und viel Ansprache.

Foto: André Schmidt / Sportograf.com

■ (mk) Neu Wulmstorf. „Ich habe trotz meiner Erlebnisse viel Glück gehabt im Leben. Um der Gesellschaft etwas zurückzugeben, habe ich mich dazu entschieden, meine (Ultra-)Marathonläufe dem Kampf gegen den sexuellen Kindesmissbrauch zu widmen und unterstütze damit den Verein Dunkelziffer“, sagt André Schmidt. Der 50-jährige Altenpfleger aus Neu Wulmstorf ist begeisterter (Ultra-)Marathonläufer. In seiner Freizeit setzt er sich vielfältig und mit Herzblut gegen den sexuellen Missbrauch von Kindern ein. In den letzten zweieinhalb Jahren habe er mit rund 40 Marathonläufern bereits 5.352 Euro Spenden für den Hamburger Verein Dunkelziffer e.V. erlaufen und gesammelt. Dunkelziffer hilft Mädchen und Jungen, die sexuelle Gewalt erfahren haben, berät Angehörige und bietet Fortbildungen an für Haupt- und Eh-

renamtliche, die in der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen tätig sind, erläutert Schmidt. In seinem Engagement bezieht Schmidt immer wieder auch andere Themen ein, um auch für diese zu sensibilisieren und sie in der Gesellschaft präsent zu halten. Unter dem Motto „Im Leben schlägt unser Herz gegen den Missbrauch und im Tod für die Organspende“, hat er zum „Tag der Organspende“ am 6. Juni als Mitorganisator den „Spendenlauf gegen Missbrauch und für Organspende“, ins Leben gerufen. „Als selbst von sexuellem Missbrauch Betroffener habe ich mich gleich gefreut, als Sara Krüger – wie ich eine Betroffene – und Patrick Dombrowske aus Recklinghausen auf mich zukamen und angefragt haben, ob ich Lust hätte, eine gemeinsame Aktion zu starten. Hier eben mit dem

Engagement zur Organspende verbunden“, erklärt Schmidt. Organisiert und begleitet wurde der Spendenlauf über Facebook. 78 Läufer, Radler und Reiter legten dabei in einer Woche 4.360 Kilometer zurück und ermöglichten eine Spendensumme von knapp 2.150 Euro. Der Erlös geht zu 50 Prozent an Dunkelziffer und zu 50 Prozent an den Verein „Organtransplantierter Ostfriesland e.V.“, so Schmidt. „Mein eigener Beitrag war unter anderem ein 12-stündiger 100-Kilometer-Ultra-Lauf, welcher mich durch 3 Bundesländer führte – von Neu Wulmstorf über Pinneberg nach Hamburg-Bahrenfeld zu Dunkelziffer“, erzählt der engagierte Bürger. Bei seinen Läufen wird der Altenpfleger von „Löwi“, dem Stofftier-Maskottchen von Dunkelziffer, begleitet.

Fortsetzung auf Seite 3

CAR WASH
 Bonushefte 10 waschen = 1 gratis

SAUBER.
 Neu Wulmstorf + Jork
 Textile Autowäsche
 neuste Technik – blitzblank

Gründliche Hand-Vorwäsche, Unterbodenwäsche, Hochglanzpolitur mit sanftem Lammfell, 3-fach-Trocknung 15,- €

Felgenreinigung 3,- € + Nano-Wachs 3,- €

Unsere Öffnungszeiten:
 Sommer: Mo. – Sa. 8:00–19:00 Uhr
 Winter: Mo. – Sa. 8:00–18:00 Uhr
 Sonn- und feiertags geschlossen

Liliencronstraße 9 (Nahe B73. Möbel-Boss)
 21629 Neu Wulmstorf
 Tel.: 01 78 / 793 85 01
 Angebot vom 13.06. – 27.06.20

JETZT ANMELDEN UND DIE AUFNAHMEGEBÜHR VON 39,80-€ ENTFÄLLT.

STÄRKE DEIN IMMUNSYSTEM.

DEIN FITNESSSTUDIO IN NEUGRABEN.

clever fit

* Bei Abschluss einer Mitgliedschaft entfällt die einmalige Karten- und Verwaltungspauschale von jeweils 19,90 € (gesamt 39,80 €) auf Tarife die mtl. gezahlt werden. Gültig für Neuanmeldungen. Zzgl. halbjährlicher Servicepauschale von 19,90 €. Bei einer Mindestvertragslaufzeit von 12 Monaten und monatlicher Zahlung. Ein Angebot von der wp-sportunited, Cuxhavener Str. 344, 21149 Hamburg.

ALDAG
 Fleischerei
 seit 1951

Unsere Öffnungszeiten:
 Mo. – Fr. 7.00 – 18.00 Uhr, Sa.: 7.00 – 13.00 Uhr

7 bis 11 Uhr versch. Frühstücksvariationen, 11 bis 15 Uhr Mittagstisch

Unsere Angebote 15.06. – 20.06.2020

Holzfällersteak	
natur und mariniert	100 g € 0,69
Gyrosplanne	100 g € 0,99
Karbonade in Scheiben	100 g € 0,89
Frühstücksfleisch	100 g € 1,29
Salami	100 g € 1,59
Kräuterzwiebelberwurst	100 g € 1,09

Ab Donnerstag: verschiedene frische Bratwurstsorten

Fischbek • Cuxhavener Straße 460 • Telefon 701 80 73 • www.aldag-fleischwaren.de

Montag, 15.06.
 Schnitzel „Hawaii“, Currysoße mit Früchten, Reis..... € 6,50
 Geschnetzeltes „Züricher Art“ mit Röstli oder Spätzle und gem. Salat..... € 6,20

Dienstag, 16.06.
 Rindfleisch mit Meerrettich- oder Rotweinsauce, grünen Bohnen, Salzkartoffeln ... € 7,40
 Gyrosplanne mit Krautsalat, Tzatziki, Reis oder Pommes € 6,70

Mittwoch, 17.06.
 Krustenbraten, Rotkohl, Bratensoße und Knödel..... € 6,50
 Eier in Senfsoße, Püree oder Kartoffeln und grünem Salat..... € 4,95

Donnerstag, 18.06.
 Schweinefiletspeiß mit Champignonrahmsauce, Reis oder Kartoffeln..... € 7,20
 Spaghetti „Bolognese“ mit Eisbergsalat..... € 5,40

Freitag, 19.06.
 Rotbarschfilet „gebraten“ mit Paprikasauce, Reis oder Kartoffeln..... € 7,90
 Texas Steak, Kräuterbutter, Kartoffelspalten, Kräuterquark..... € 6,50

Täglich wechselnde Tagessuppe!

ULRICH & ULRICH
 IMMOBILIEN

FÜR SIE VOR ORT!
 04105 - 55 59 55
 www.ulrich-ulrich.de

Einbruch in Juweliergeschäft

■ (mk) Neu Wulmstorf. Am 10. Juni gegen 1.10 Uhr drangen zwei Einbrecher in ein Juweliergeschäft an der Bahnhofstraße ein. Die Diebe schlugen unter großer Gewaltanwendung ein Loch in die Schaufensterscheibe und lösten dadurch die Alarmanlage aus. Dennoch betrat die Täter in aller Eile den Verkaufsraum, brachen eine Glasvitrine auf und entwendeten daraus Schmuck im Wert von mehreren Tausend Euro. Anschließend flüchteten die Täter zu Fuß in Richtung B73.

Trotz einer sofort eingeleiteten Sofort-Fahndung, an der auch mehrere Polizeikräfte aus Buxtehude und Hamburg beteiligt waren, konnten die bislang unbekannten Täter entkommen. Möglicherweise sind sie an der B73 in ein Fahrzeug eingestiegen. Zeugen, denen verdächtige Personen oder Fahrzeuge aufgefallen sind, werden gebeten, sich bei der Polizei Seevetal zu melden. Die Telefonnummer lautet 04105 6200.

LANG

Brautkleid-Räumungsverkauf

-50%/70%

Ilmenaustraße 9 · Lüneburg
Gern mit Terminvereinbarung
Mo., Mi.–Sa. unter 04131-22 00 46

Unser Team für Ihre Geschäftsanzeigen



Jens Kalkowski

Verlagsleitung
Tel. 040 70101715
j.kalkowski@neuerruf.de



Uwe Sakowski

Medienberater
Tel. 040 70101730
u.sakowski@neuerruf.de



Carmen Steinert

Medienberaterin
Tel. 040 70101732
c.steinert@neuerruf.de

der neue RUF

Die Lebenszeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden



GOLLNAST

Manufaktur für Tor-, Rollladen-, Sonnen- und Wetterschutztechnik

Der Meister kommt selbst!

Beratung gerne nach telefonischer Terminabsprache

Gollnast System-Anlagen GmbH

Am Felde 5 21629 Neu Wulmstorf

☎ 040 700 27 85

✉ info@gollnast.de www.gollnast.de

Saisonstart: 14. Juni

im Mühlenmuseum Moisburg und in der Museumsstellmacherei Langenrehm.



Mühlenmuseum Moisburg
Sonntag, 14. Juni von 11-17 Uhr



Museumsstellmacherei Langenrehm
Sonntag, 14. Juni von 11-17 Uhr

Alle weiteren Öffnungszeiten und Informationen online oder Tel. (0 40) 79 01 76-0



Freilichtmuseum am Kiekeberg.

www.kiekeberg-museum.de

www.marktplatz-suederelbe.de

Apotheken-Notdienst

Nachtdienst:
8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr

Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.

– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

Juni 2020

Sa. 13 T

Mi. 17 Y

So. 14 U

Do. 18 Z

Mo. 15 W

Fr. 19 A

Di. 16 X

Sa. 20 B

Die Zeichen A – Z im Kalendarium geben die dienstbereite Apotheke an.

Und so erreichen Sie die Apotheken:

A Markt Apotheke Neugraben
Marktpassage 7, Tel. 70 10 06-0

B Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf)
Bahnhofstraße 35 d, (MPC) Tel. 70 01 52-0

B Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)
Reeseerg 62, Tel. 763 31 31

C Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek)
Gordonstraße 2, Tel. 763 80 08

C Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder)
Steendiek 42, Tel. 74 21 82-0

C Vering-Apotheke (Wilhelmsburg)
Veringstraße 37, Tel. 75 76 63

D – keine Apotheke in Süderelbe –
Info-Telefon 0800 0022833

D Apotheke an der Moorstraße (Harburg)
Moorstraße 2, Tel. 77 75 63

E Apotheke am Inseipark (Wilhelmsburg)
Neuenfelder Straße 31, Tel. 302 38 69 90

F Arcaden-Apotheke (Harburg)
Lüneburger Straße 45, Tel. 30 09 21 21

G Kompass-Apotheke (Harburg-Heimfeld)
Gazertstraße 1 (S-Bahn Heimfeld), Tel. 765 44 99

H Mühlen-Apotheke (Neugraben)
Neugrabener Bahnhofstraße 33, Tel. 701 50 91

H Vivo Apotheke (Harburg)
Lüneburger Straße 18, Tel. 76 75 57 72

J Schäfer-Apotheke (Harburg)
Harburger Rathausstraße 37, Tel. 76 79 30-0

K Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld)
Heimfelder Straße 1, Tel. 77 39 09

K Striepen-Apotheke (Neuwiedenthal)
Striepenweg 41, Tel. 70 20 87-0

L Fischbeker Apotheke (Fischbek)
Fischbeker Heuweg 2a, Tel. 701 84 83

L Stern-Apotheke (Harburg)
Mehringweg 2/Ecke Eißend. Str., Tel. 790 61 89

M apo-rot Millennium-Apotheke (Harburg)
Schloßmühlendamm 6, Tel. 76 75 89 20

M Ulex-Apotheke am Markt (Finkenwerder)
Steendiek 8, Tel. 74 21 71-0

N Ärztehaus-Apotheke (Neu Wulmstorf)
Bahnhofstraße 26, Tel. 700 13 83-0

N Damian Apotheke am Sand (Harburg)
Sand 35 (am Blumenmarkt), Tel. 77 79 29

O Altländer Apotheke Neuenfelde
Nincoper Straße 156, Tel. 30 38 94 44

O City-Apotheke (Harburg)
Seeveplatz 1, Tel. 77 70 30

P Lavendel Apotheke (Harburg)
Hainholzweg 67, Tel. 79 14 48 12

P Menge-Apotheke (Wilhelmsburg)
Reinstorfweg 10 a/Ldz. Mengestr., Tel. 753 42 40

Q Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal)
Rehrstieg 22, Tel. 702 07 30

R Deich-Apotheke (Georgswerder)
Neuenfelder Straße 116, Tel. 754 21 93

R Medio-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)
Bremer Straße 14, Tel. 77 20 47

S Galenus-Apotheke (Harburg)
Ernst-Bergeest-Weg 55, Tel. 760 30 65

S Ulen-Apotheke (Neugraben)
Groot Enn 3, Tel. 701 86 82

T Hubertus-Apotheke (Wilhelmsburg)
Veringstraße 36, Tel. 75 66 00 14 14

T WeVital Apotheke (Harburg)
Am Wall 1, Tel. 320 27 18 88

U Distel-Apotheke (Wilhelmsburg/Georgswerder)
Krieterstr. 30/Ärztehaus, Tel. 754 01 01 od. 754 03 03

U Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg)
Hannoversche Straße 86, Tel. 30 08 86 96

W Panorama-Apotheke (Harburg)
Harburger Ring 8-10, Tel. 765 23 24

W SEZ-Apotheke
Cuxhavener Straße 335, Tel. 701 40 21

X Apotheke im Marktkauf (Harburg)
Seeveplatz 1, Tel. 76 62 13 60

X VitAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf)
Schifferstraße 2, Tel. 70 10 64 64

Y Berg-Apotheke (Harburg)
Trelder Weg 5, Tel. 763 51 91

Y Sonnen-Apotheke (Elstorf)
Mühlenstraße 2d, Tel. 04168 91 16 96

Z Apotheke am Veritaskai (Harburg)
Veritaskai 6, Tel. 30 70 19 11

Z Apotheke im Niedersachsenhaus (Heimfeld)
Heimfelder Straße 42, Tel. 7 90 53 25

WICHTIGE NOTRUF

Polizei Harburg,
Lauterbachstraße 7 4 28 65 46 10

Polizei Neugraben 4 28 65 47 10

Polizei Neu Wulmstorf 33 44 19 90

Polizei Finkenwerder 4 28 65 47 60

Polizei Wilhelmsburg 4 28 65 44 10

Bundespolizeistation Harburg . . . 765 50 17

Polizei, Notruf, Überfall 110

Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe 112

Rettungsdienst der Hilfsorganisat. . . 1 92 22

Rettungsdienst des DRK 1 92 19

Arzneimittel-Information. 70 20 87-0

Gift-Information-Nord. 0551-192 40

Behinderten Taxi 44 10 11

Tierärztlicher Notdienst 43 43 79

Zahnärztlicher Notdienst
(Mittwoch-Nachmittag
und Wochenende) 18 03 05 61

Notarzt-Zentrale 11 61 17

Ärztlicher Notdienst 22 80 22

Informationen unter: www.aponet.de

Freibad wieder offen

Ab Montag, 15. Juni öffnen in Hamburg auch Sommerfreibäder, darunter auch das Freibad Finkenwerder. Die Hallenbäder bleiben unverändert geschlossen. Aufgrund der besonderen Pandemiebedingungen kann Bäderland derzeit „ausschließlich vorab buchbare Online-Tickets für den Zugang zu unseren Sommerfreibädern anbieten.“ Das Bad am Finksweg 82 ist von Montag bis Sonntag zwischen 10 bis 19 Uhr geöffnet und von 14 bis 15 Uhr aufgrund von Desinfektions- und Reinigungsmaßnahmen geschlossen. Besucher müssen die aktuell geltenden, allgemeinen Abstands- und Hygiene-Regeln in den Bädern beachten. Der restliche Sauna-, Bade- und Kursbetrieb bleibt weiterhin eingestellt. Die Clubmitgliedschaften pausiert mit Datum vom 15. März, der Lastschriftzugang bleibt bis auf Weiteres ausgesetzt und die Mitgliedschaft wird erst zur Wiedereröffnung der Club-Hallenbäder reaktiviert.

Foto: Bäderland Hamburg

„Systemsprenger“

■ (mk) Neugraben. Am 19. Juni wird die Kulturhaus-Kino-Reihe mit dem preisgekrönten Drama „Sys-

temsprenger“ fortgesetzt. Die beliebte Veranstaltung im Quartiersraum „JoLa“ ist gemäß der neuen Sicherheitsbestimmungen auf 35 Plätze begrenzt, eine vorübergehende Anmeldung per Telefon unter 040 7967222 oder per E-Mail an info@kulturhaus-suederelbe.de ist erforderlich. Einlass ist ab 19.30 Uhr, die Filmvorführung beginnt um 20 Uhr.

Ein ganzer Jakobsweg an einem (Kirchen-)Tag

Ökumenischer Kirchentag am 27. Juni

■ (mk) Neu Wulmstorf. Zu einem ökumenischen Kirchentag laden alle Neu Wulmstorf Kirchengemeinden am 27. Juni ab 11 Uhr ein. Der Tag startet bei Sonnenschein mit einer Kurzandacht vor der Lutherkirche (Bei der Lutherkirche 1, 21629 Neu Wulmstorf). Um teilzunehmen, muss man sich telefonisch im Kirchenbüro der Lutherkirchengemeinde anmelden (Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do. 9 bis 11, Di. 16.30 bis 18.30 Uhr, Tel. 7008463).

Die Andacht schickt die Teilnehmer mit einem Reisesegen auf einen „Jakobsweg“. Acht Stationen auf dem Lutherkirchberg laden dazu ein, mehr über den Erzvater, Betrüger und „Sengenserschleicher“ Jakob zu erfahren, von dem im Alten Testament viel und Gegensätzliches erzählt wird. An einer Treppe, an einem Baum oder am Kirchturm hängt jeweils ein kurzer schriftlicher Impuls zu einer Passage der Jakobsgeschichte. Im wunderbaren Ambiente des Kirchberges kann man diesen Impulsen nachsinnen und sie auf sein eigenes Leben beziehen. Jeder und jede kann in seinem Tempo und zu seiner Tageszeit auf Jakobs Spuren „pilgern“. Wer die Andacht besucht, kann sogleich lospilgern. Der Frühaufsteher kann

Sie schicken die Neu Wulmstorf Kirchengemeinden auf den Jakobsweg (von links nach rechts/von klein zu groß): Pastor Hein Franke (Lutherkirche), Pastor Florian Schneider (Lutherkirche), Pastorin Ruth Stalman-Wendt (Nicolaikirche Elstorf), Pastor Karsten Wagner (FeG Neu Wulmstorf), Pastoralassistent Mislav Kovacic (St. Josef), Pfarrverwalter Willem Heins (Lutherkirche), Pastor Bernd Wahlmann (Landeskirchliche Gemeinschaft), Gemeindereferentin Katrin Sobanja (St. Josef); nicht im Bild: Dechant Johannes Pawellek (St. Josef).

Foto: Florian Schneider

schon ab 8 Uhr die Stationen ablaufen. Und wer am Samstag keine Zeit hat oder mehr Ruhe möchte: Erst am folgenden Montag werden die Stationen aufgelöst. Zur Info: Vorbereitet wird der Jakobsweg von Pastoren, Gemeinde-

referenten und Pfarrverwaltern aller Neu Wulmstorf Kirchengemeinden. Den ökumenischen Kirchentag gibt es seit zwei Jahren. Er dient dazu, die besondere Neu Wulmstorf Ökumene für Jung und Alt lebendig zu halten.

Drei Pinselohren für den Wildpark

Torsten Frings übernimmt Patenschaft für Luchs-Nachwuchs

■ (pm) Vahrendorf. 1, 2 oder 3? Wie viele Luchsbabys die Tierpfleger im Wildpark Schwarze Berge gleich erwarten werden, wissen sie noch nicht, als sie mutig an die Wurfhöhle von Luchsmama Ronja treten. Die junge Luchsmutter hat sich Mitte Mai zurückgezogen, um ihren Nachwuchs auf die Welt zu bringen. Jetzt stand für die wilden Kätzchen nicht nur der erste Tierarztbesuch an, sondern auch die Namenstaupe von Ex-Fußball-Nationalspieler Torsten Frings.

„Wir sehen den Luchsnachwuchs gerade zum ersten Mal“, berichtet Manuel Martens, leitender Tierpfleger im Wildpark Schwarze Berge. Solange der Nachwuchs noch so klein ist, wird er von seiner Mutter streng bewacht und gut versteckt. Das ist auch nötig, denn bei der Geburt sind Luchsbabys mit ihren 250-300g noch blind und hilflos. Erst nach etwa zwei Wochen öffnen sie ihre blauen Augen und fangen langsam an, die Welt zu erkunden. „Die Entwurmung ist jetzt nötig, denn wenn sie in den nächsten Wochen den Bau verlassen, sol-

len sie geschützt sein“, erklärt Martens, der mittlerweile drei junge Luchse aus der Baumhöhle geholt hat und der Tierärztin Dr. Martina Schmooch überreicht. Einmal Herz abhören, Gebiss anschauen, ein ID-Chip unter die Haut, ein kleiner

Torsten Frings und Sohn Luke taufen Luchsnachwuchs

Fotos: Wildpark Schwarze Berge

Schluck milchige Wurmkur, und schon ist die erste Untersuchung überstanden. Ganz überraschend für

Für zwei der drei Luchsschwwestern wird noch ein Name gesucht

alle: Es sind drei Mädchen. Eine Seltenheit, denn Mutter Natur sorgt normalerweise dafür, dass im Wurf auch ein Stammhalter dabei ist. Nach dem Gesundheits-Check durfte sich Luke, der fünfjährige Sohn von Frings, einen der kleinen Luchse aussuchen und zusammen mit Papa taufen. „Ich liebe den Wildpark, und ganz besonders die Luchse haben es mir und meinem Sohn an-

getan“, berichtet Frings. „Ich freue mich sehr, Tierpate für einen dieser kleinen Schützlinge zu werden.“ Getauft wurde das kleinste fauchende Luchsmädchen auf den Namen Rocky. „Den Namen hat sich mein Sohn gewünscht“, lacht Frings, als ihnen feierlich die Urkunde überreicht wurde. Auch wenn Luchsmädchen Rocky das mit dem Wasser auf dem Kopf nicht ganz verstanden hat, gefallen ihr die kleinen Kuscheleinheiten vom Ex-Nationalspieler sehr. Die beiden Katzen-Schwwestern von Rocky benötigen ebenfalls einen Namen. Wer eine Idee hat, kann noch bis nächste Woche über den Facebook- oder Instagram-Account vom Wildpark Schwarze Berge mit abstimmen.

Aber jetzt geht es erstmal wieder zurück zu Mama Ronja, die schon sehnsüchtig auf ihre drei kleinen Mädchen gewartet hat. Bis zum Alter von etwa neun Wochen werden die Jungen noch von ihr gesäugt. Zurzeit können Besucher die kleinen Pinselohren in der offenen Luchs-Baumhöhle im Wildpark Schwarze Berge tanzen sehen. Schon bald gehen sie mit Mama und Papa auf Streifzug.

„Zuständig ist immer der Grundstückseigentümer“

Illegale Entsorgung von Reifen im Wald

■ (mk) Hausbruch. Ein sportbegeisterter Leser des Neuen RUF machte auf seiner Tour eine unglaubliche wie traurige Entdeckung im Dickicht. Ein riesiger Haufen von Altreifen war in einer Nacht- und Nebel-Aktion im Wald abgeladen worden. „Ich lief im Hausbrucher Wald unterhalb des Reiherberges. Rund 50 Meter von der Cuxhavener Straße entfernt, auf Höhe der Straße Försterkamp, entdeckte ich auf einem Waldweg einen Reifenstapel. Es handelt sich um geschätzte 100 Altreifen. Der zuständige Förster von der Revierförsterei erhielt von mir Kenntnis über die illegale Entsorgung. Er teilte mit, dass er an dieser Stelle schon mehrfach Altreifen entsorgen musste. Insgesamt könnten es sich laut Aussage des Försters etwa um 400 Altreifen gehandelt haben“, erläutert Hans-Heiner Fischer. Der Neue RUF fragte bei der Pressestelle des Bezirksamtes Harburg nach, wer nun für die Entsorgung der Altreifen aufkäme. „Die Reifen befinden sich auf Forstfläche. Der zuständige Revierförster hat die Stadtreinigung mit der Entsorgung beauftragt. Zuständig ist immer der Grundstückseigentümer, der auch die Kosten tragen muss“, erklärte Pressesprecher Dennis Imhäuser. Dieser bestätigte, dass es Maßnahmen gebe, um solche Umweltfrevel zu unterbinden. „Die Stadtreinigung beschäftigt im „Waste Watcher+



Unzählige Alt-Reifen wurden im Hausbrucher Wald illegal entsorgt
Foto: H.H. Fischer

Ausbesserung des Straßenbelages

■ (mk) Neuenfelde. Das Bezirksamt Harburg nutzt die verkehrsarme Zeit durch die Arbeiten im Neuenfelder Fährdeich, um den Marschkämper Deich instandzusetzen. Vom 15. bis 19. Juni wird der Straßenbelag zwischen Hausnummer 54 und Nincoper Straße an mehreren Stellen ausgetauscht. Diese Arbeiten finden unter Vollsperrung statt, sodass eine Umleitung in beiden Richtungen über den Arp-Schnitger-Stieg eingerichtet wird. Hintergrund: Der Landesbetrieb Straßen, Brücken und Gewässer (LSBG) saniert ab dem 2. Juni einen etwa 100 Meter langen Abschnitt des Neuenfelder Fährdeichs unter Vollsperrung. Der Straßendamm zwischen der Hasselwerder Straße und der Hausnummer 3 ist in einem schlechten Zustand, sodass dieser kurzfristig instandgesetzt werden muss. Da dieser Bereich Teil einer Umleitungsstrecke für eine Baustelle in Stade sein wird, müssen die Arbeiten bis Ende Juni fertiggestellt sein.

„Laufend helfen – Einfach Gutes tun“

Neu Wulmstorfer gegen Kindesmissbrauch



Sara Krüger und Patrick Dombrowske engagieren sich unter anderem für Organspenden
Foto: Patrick Dombrowske

Fortsetzung von Seite 1
Dieses fungiert als eine Art Herzöffner, sorgt unterwegs und in den anschließenden Laufberichten in den Sozialen Medien für allerlei Spaß und viel Ansprache. „Sexueller Missbrauch ist an sich ein ernstes Thema, aber mit Löwi sinkt die Hemmschwelle, mich anzusprechen und sich mit dem Thema auseinanderzusetzen. So liegen Spaß und Ernst bei uns immer ganz dicht beieinander“, argumentiert Schmidt. Seine nächste Aktion wäre der „Tour41e.V.“ gewidmet, einem Verein, der sich für die Abschaffung der Verjährungsfristen bei sexuellem Missbrauch einsetzt. Die 41 steht hier für die durchschnittlich 41 Fälle von sexuellem Kindesmissbrauch, die pro Tag angezeigt werden – wobei die Dunkelziffer der tatsächlichen Taten weit höher liegen dürfte. Dieser Zahl entsprechend möchte Schmidt 41 Kilometer durch Hamburg laufen und 41 Plakate mit Kontaktmöglichkeiten bei sexuellem

Missbrauch an öffentlichen Plätzen und Geschäften anbringen – jeden Kilometer ein Plakat. Unterstützen können Bürger ihn dabei über seine Spendenseite „Laufend helfen – Einfach Gutes tun“: <https://www.laufend-helfen-einfach-gutes-tun.de>. „Natürlich freue ich mich über jede Art der Unterstützung. Das Allerwichtigste ist mir aber, dass wir über das Thema Missbrauch an Kindern reden und uns nicht scheuen, professionelle Beratung in Anspruch zu nehmen, wenn wir beispielsweise den Verdacht haben, dass in der Nachbarschaft etwas nicht stimmt“, sagt Schmidt. Schmidt berichtet regelmäßig auf seiner Facebook-Seite über seine Läufe und Aktionen. Und dort können sie auch Löwi kennenlernen: <https://www.facebook.com/andre.schmidt.98622733>, teilt Schmidt mit. Hilfetelefon sexueller Missbrauch: 0800 – 2255530 (bundesweit kostenfrei und anonym)

Mund- Nasenbedeckung

freundlich transparent & sofort Lieferbar

- » Bessere Atemqualität
- » Erkennung der Mimik
- » Mehrfach verwendbar
- » Ideal bei Kundenkontakt für Gastro, Banken, Hotels, Einzelhandel, Supermärkte, Beauty-Salons, Metzgereien, Bäckereien, Ämter etc.

Highlight Media GmbH Heinkelstraße 15 | DE-73230 Kirchheim
Tel.: +49 (0) 7021 / 7319160 | maske@highlight-media.com
Keine medizinische Zertifizierung. Kein Umtausch, da Hygieneartikel. Verwendung auf eigene Gefahr.

Nur 8,50€ pro Maske

Bestellen im Online Shop unter www.highlight-mask.at

Der Widerrufsjoker lebt: Teure Kredite jetzt noch widerruflich!

■ (ein) Hamburg. Der Europäische Gerichtshof (EuGH) hat am 26.3.2020 die bankenfreundliche Rechtssprechung des Bundesgerichtshofes (BGH) zum Widerrufsrecht bei Verbraucherkrediten bei einer vielfach verwandten Klausel als europarechtswidrig angesehen. Betroffen war die Klausel „Die Frist beginnt nach Abschluss des Vertrages, aber erst, nachdem der Darlehensnehmer alle Pflichtangaben nach § 492 Absatz 2 BGB (z.B. Angabe zur Art des Darlehens, Angabe zum Nettodarlehensbetrag, Angabe zur Vertragslaufzeit) erhalten hat“ (sog. Kaskadenverweis). Hier kann der Verbraucher nicht bestimmen, wann die Widerrufsfrist zu laufen beginnt, da dieser in die angegebenen Paragraphen sehen muss, der auf andere Gesetzesstellen verweist.

Welche Verträge können betroffen sein?
Immobilienkredite ab dem 1.1.2010 bis zum 20.3.2016: Hier können Immobilienbesitzer den Wi-

derwurf nutzen, um teure Baukredite ohne Vorfälligkeitsentschädigungen günstig umzufinanzieren. Kostete eine Finanzierung 2011 noch 4 % Zinsen, so liegt der Zinssatz heute bei rund 1 Prozent. Viele tausende Euro lassen sich sparen. Alle ab 1.1.2010 geschlossenen Verbraucherdarlehen, so auch Anschaffungsdarlehen und Allzweckdarlehen, also der gewöhnliche Privatkredit etwa zum Kauf der Küche oder Möbel. Bei ab 1.1.2010 abgeschlossenen Autokrediten und Leasingverträgen ist die Rückgabe des Fahrzeugs gegen Erstattung aller bereits aufgewendeten Raten möglich. Dies gilt auch für die vom Abgasskandal betroffenen Dieselfahrzeuge. „Kann widerrufen werden, dann muss der gegen die Abgassnorm EURO 5/EURO 6 verstoßende Wagen zurückgenommen werden“, so Rechtsanwalt Stefan Bergeest.

Der BGH meint jedoch, für durch Grundschulden abgesicherte Darlehen sei allein die deutsche Rechts-

lage entscheidend. Verwendet die Bank die Muster-Widerrufsbelehrung, so scheide ein Widerruf aus. „Wir stellen jedoch fest, dass die konkrete Widerrufsbelehrung in dem Darlehensvertrag oftmals aus anderen Gründen unzutreffend ist, da z.B. die Formulierungen in Zusammenhang mit Bauspar- oder Lebensversicherungsverträgen nicht zutreffend umgesetzt wurden, Sätze oder Angaben zum Widerrufsadressaten schlicht fehlen“, sodass ein Widerruf doch möglich wäre. Zu allgemeinen Darlehen (z.B. Allzweckdarlehen), bei der eine fehlerhafte Musterwiderrufsbelehrung verwandt wurde, hat sich der BGH bislang gar nicht geäußert.

Was ist zu tun ?
Die Voraussetzungen und Folgen eines Widerrufs sollten fachanwaltlich einzelfallbezogen geprüft werden, um richtig gegenüber der Bank oder Leasinggesellschaft vorzugehen. Dies ist komplizierter als angenommen. Eine Berechnung zeigt die Ersparnisse auf.

Stefan Bergeest, Rechtsanwalt, Fachanwalt für Bank- und Kapitalmarktrecht, Bankkaufmann, Mediator in Wirtschaftssachen

K-D-E BUSTOURISTIK HAMBURG ☎ 040 768 12 23

Liebe Kunden! Es geht los!
Endlich sind Busfahrten wieder zugelassen, und wir haben bereits einige Tagesfahrten erfolgreich durchführen können. Im Bus wird derzeit noch mit Maske gefahren, und wir richten uns natürlich nach allen entsprechenden Bestimmungen. Wir hoffen, Sie haben die vergangenen „Corona-Wochen“ gut überstanden und **Ihr KDE-Team freut sich sehr auf Sie!**

Schollenessen in Kalifornien/Ostsee, 18. + 25.6., Mittagessen Scholle „satt“	je p.P. 42,- €
Spargelessen in der Wingst, 20.6., Spargelessen „satt“, Rundfahrt, Kaffeegedeck	p.P. 50,- €
Walsrode/ Waldgaststätte Eckernworth u. Serengetipark, 2.7., Mittag, Eintritt	p.P. 56,- €
Bad Malente Fünf-Seenrundfahrt, 18.7. + 25.8., Schiffs-Rdft, Mittag u. geführte Rdft.	je p.P. 51,- €
Helgoland (oh. Ausbooten), 21.7. + 30.8., Bus-/Schiffahrt mit Bordfrühstück + Matjes	je p.P. 71,- €

Wegen weiteren Fahrten und Zielen rufen Sie uns gern an !

Highlight Mask – freundlich transparent Mobiler Spuckschutz entwickelt

■ (mk) Hamburg. Der Krise zum Trotz hat die Highlight Media GmbH, welche Spezialist in der filigranen Laserbearbeitung und Produktentwicklung ist, im März dieses Jahres einen mobilen Spuckschutz entwickelt, welcher als Mund- Nasenbedeckung eingesetzt werden kann. Inspiriert von den Kunststoffwänden, welche seit geraumer Zeit die Kassen- und Thekenbereiche von Lebensmittelgeschäften zieren, bringt die Highlight Mask einige Vorteile mit sich. Sie ist sehr leicht und angenehm zu tragen und somit immer am Träger. Eine Spuckschutzwand ist starr und schützt zwar die Menschen, aber nicht die Produkte. Das innovative transparente Design lässt das Gesicht und die Mimik des Trägers erkennen, was sehr freundlich und sympathisch wirkt und für beispielsweise Menschen, die auf das Lippenlesen angewiesen sind, unerlässlich ist. Sie ist der ideale Begleiter im Bereich Gastronomie, Banken, Hotels, Einzelhandel, Supermärkte, Beauty-Salons, Metzgereien, Bäckereien, Ämter etc. Die Highlight Mask verhindert au-



Die Highlight Media GmbH hat einen mobilen Spuckschutz entwickelt, welcher als Mund- Nasenbedeckung eingesetzt werden kann
Foto: Highlight Media GmbH

Berdem das Beschlagen von Brillen und bietet auch bei längerem Tragen eine hohe Atemqualität. Dabei ist die Reinigung denkbar einfach. Die Maske lässt sich ganz einfach mit einem Tuch desinfizieren und ist somit sofort wieder einsetzbar. Die Highlight Mask ist eine Innovation Made in Germany und wird komplett in Deutschland produziert.

Kompetenz durch 24-jährige Berufserfahrungen im Bank- und Anwaltsbereich

STEFAN BERGEEST

Rechtsanwalt • Bankkaufmann • Mediator
Fachanwalt für Bank- und Kapitalmarktrecht

Widerrufsjoker für Verbraucher

Ab 11.06.2010 abgeschlossene Darlehen, Auto-Kredite, Kfz-Leasing-Verträge noch widerruflich!

Individuell richtig vorgehen, Chancen nutzen und richtig sparen!

21217 Seevetal-Meckelfeld
Mattenmoorstr. 8
Tel. (0 40) 76 11 34 50

20095 Hamburg
Mönckebergstr. 31
Tel. (0 40) 7 61 13 45 40

www.rechtsanwalt-bergeest.de

Schützenverein Hausbruch

Ein Verein stellt sich vor

„Nun geht es endlich wieder los!“

Schützenverein Hausbruch steht vor „Restart“

■ (mk) Hausbruch. Auch der Schützenverein Hausbruch musste aufgrund der Corona-Krise sein Schützenfest absagen und alle weiteren

Schützen-Aktivitäten einstellen. Die Mitglieder des Traditionsvereines (Gründung 1898) werden damit auf eine harte Geduldsprobe gestellt. Der

1. Vorsitzende Karl-Heinz Ahlt bringt es auf den Punkt: „Diese Situation ist einmalig. Wegen der coronabedingten Einstellung des Schießbetriebes fehlt uns etwas. Mit zunehmender Dauer wird es schlimmer. Es

Hygienekonzept vom Verband, welches wir für unseren Verein übernommen und erweitert haben. Der Vorstand ist dabei, ein detailliertes Konzept zu erarbeiten. Nun geht es endlich wieder los!“. Trotz gewisser Einschränkungen (siehe Kasten) wird der „Restart“ des Schießbetriebes als positives Zeichen gesehen. Man bekomme wieder ein Gefühl für die jeweilige Waffe. Es mache ja auch Spaß, an einem der ersten modernen

Schießen mit Auflagen:

■ (mk) Hausbruch. Es können zur gleichen Zeit zwei Schützen auf dem Luftgewehrstand und drei Schützen auf dem Kleinkaliberstand schießen. Die Schießzeiten werden vorher mit der Aufsicht (für die Jugend: Daniel Posyniak, für die Pistole: Rojko Schymura und für Gewehr: Karl-Heinz Ahlt) abgesprochen. Die Schießzeit ist auf 45 Minuten begrenzt. Erst wenn eine Gruppe das Gebäude verlassen hat,

wird die folgende Gruppe herein gelassen. Niemand darf im Aufenthaltsraum warten. Erwartet wird mit mindestens zwei Metern Abstand zur Eingangstür vor dem Gebäude. Dort sollten sich keine Gruppen bilden. Auch dort gilt immer die Abstandsregel von 1,5 Metern zueinander. Unangemeldet wird niemand hereingelassen. Das Hygienekonzept liegt im Schießstand aus.

UTE LINGK
BLUMENSTÜBCHEN
HAUSBRUCH
Den Hausbrucher Schützen weiterhin viel Erfolg!
Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do., Fr.,
9 – 11 Uhr & 14.30 – 18 Uhr,
Samstag 8 – 12 Uhr
Telefon: 040/796 74 21
Neuwiedenthaler Straße 147
21147 Hamburg

M. & M. ZELVERLEIH
Inh. Kai Meier
Tel. 0 41 05 - 67 57 623
Brunskamp 7a - 21220 Seevetal
www.hh-zelte.de
Gastro-Zelte, Party-Zelte
Hochzeitszelte, Event-Zelte
Begegnungszelte
Hygienestationen



Mit vorsichtigem Optimismus geht der geschäftsführende Vorstand (1. Vorsitzender Karl-Heinz Ahlt, 1. Kassierer Michael John und 1. Schriftführer Hans-Heiner Fischer v.r.n.l.) in die nächsten Monate Foto: mk

dreht sich nicht nur um das Schießen, sondern auch um das fehlende gesellschaftliche Miteinander beim Training. Beim Schieß-Training klönt man ja in normalen Zeiten auch viel mit den anderen Mitgliedern“, sagt Ahlt. Dieser ergänzt, dass sich die Mitglieder der Jugendabteilung im-

Schießstände in Süderelbe zu schießen, meinen übereinstimmend alle drei Vorstandsmitglieder. Auch ein Zeichen der Verbundenheit mit dem



Foto: M. Achner

Der amtierende Schützenkönig Hartmut Rust macht ebenso wie die Jungschützenkönigin Alida Posyniak bis 2021 weiter. Das gilt auch für alle anderen Würdenträger.

Fotos: M. Achner

Hausbrucher Schützenverein ist die Ankündigung aller Würdenträger, über ihre eigentliche Amtszeit hinaus bis 2021 weiterzumachen. Und die Hausbrucher Schützen schauen optimistisch in die Zukunft. Falls die Regelungen zur Eindämmung des Coronavirus weiter gelockert werden, könnte man vielleicht an die Abhaltung des Königsballes und der Beteiligung am Volkstrauertag denken.



Schießen an einem der ersten modernen Schießstände der Region, wie hier Jungschütze Timo Posyniak, wird bald wieder möglich sein Foto: mk

Bogenschützen atmen auf

Endlich wieder Training im Freien

■ (mk) Hausbruch. Mit einer der erfolgreichsten Abteilungen des Schützenvereins Hausbruch ist die Bogenschützen. Seit Jahren sorgen sie bei Wettbewerben für herausragende Ergebnisse, wie zuletzt der zweite Platz von Andreas Dohrn mit dem Recurvebogen in der Klasse AB (allgemeine Behinderung) bei der Deutschen Meisterschaft in Leverkusen Anfang März 2020. 2019 hatte er in dieser Klasse sogar den ersten Platz errungen und war Deutscher Meister. Dohrn wurde im Sommer 2019 natürlich mussten die Bogenschützen des Schützenvereins Hausbruch wegen des Coronavirus ihre Wettkämpfe und ihr Training einstellen. Aber seit Kurzem haben sie ihre Wiese gemäß den Vorgaben startklar

gemacht. „Es wird vorerst ein etwas anderes Schießen als sonst“, erläutert der Bogenschütze Stefan Schachler. „Um die Gesundheit zu schützen, haben wir unter anderem die Scheiben in größerem seitlichem Abstand aufgebaut, auch wird gestaffelt trainiert.“ Auf Einsteigertraining, bei dem oft körperliche Nähe erforderlich ist, verzichtet die Bogenabteilung noch. Wiesenwart Ansgar Rudnik hat zur Verdeutlichung der nötigen Abstände die Schießlinie farblich markiert. „Auch ohne Wettkämpfe ist es toll, wieder mit dem Bogen draußen zu sein und die anderen zu sehen“, freut sich Scholz. Geklönt werden kann zwischen durch auch, ohne die Köpfe zusammenzustecken. Die Bogenschützen sind sich einig: Wenn alle mitmachen und umsichtig bleiben, wird es eine super Saison.



Andreas Dohrn (3.v.l.) gewann bei der Para Deutschen Meisterschaft des DBS (Deutscher Bogensport Verband) in der Halle im März mit 511 Ringen die Silbermedaille Foto: M. Achner

Aktiv und zuverlässig

Trauer über Tod von Hartmut Merkens

■ (mk) Hausbruch. Unfassbar für alle Mitglieder des Schützenvereins Hausbruch verstarb Anfang Mai im Alter von 61 Jahren der Schütze Hartmut Merkens. Merkens war 2012 Schützenkönig geworden. Er engagierte sich im Schützenverein Hausbruch unter anderem als 2. Vorsitzender und als 2. Schriftführer. Der 1. Vorsitzende Karl-Heinz Ahlt würdigte Merkens als einen aktiven und zuverlässigen Kameraden, der dem Hausbrucher Schützenverein rund ein halbes Jahrhundert die Treue gehalten hat. Man werde ihm ein ehrenvolles Andenken bewahren, so Ahlt.



Hartmut Merkens verstarb Anfang Mai Foto: M. Achner

Der Johanniter-Hausnotruf



Jetzt erster Monat
kostenfrei!*
Auf Wunsch kontaktloser
Anschluss möglich
*gültig bis 30.06.2020

Jetzt bestellen –
für zu Hause
oder unterwegs:

[www.johanniter.de/
hausnotruf](http://www.johanniter.de/hausnotruf)

Mehr Informationen:
0800 966 7 336
(gebührenfrei)

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

Tradition seit 1906

WALLNER BESTATTUNGEN

WIR GEBEN IHRER TRAUER
RAUM UND ZEIT

040 / 701 83 46

Falkenbergsweg 72
21149 Hamburg

www.wallner-bestattungen.de

BARBIERSTUBEN

Damen-
und Herrensalon
Inhaberin Martina John



Hausbrucher Bahnhofstraße 8
21147 Hamburg
Telefon 040 / 796 33 49

Anzeigenberatung
(040) 70 10 17-0

NORDHAUSEN Raumgestaltung

www.nordhausenraumgestaltung.de

HH-Neugraben • Groot Enn 1–3 • Tel. 701 70 24

JOHN & HEITMANN ASSEKURANZ GMBH



Wir wünschen
allen Hausbrucher
Schützen alles Gute
und viel Erfolg!

MARKTPASSAGE 2 • 21149 HAMBURG
TELEFON: 040/345085 • E-MAIL: INFO@JH-ASSEKURANZ.DE
WWW.JH-ASSEKURANZ.DE

Bleibt alle gesund ... wir sehen uns zum Schützenfest 2021

Thiemann
Otto Thiemann GmbH
Erdbau – Landschaftspflege
Fischbeker Weg 36 • 21149 Hamburg
Tel. 040/701 61 61 • Fax 040/701 35 06

Auf ein gutes 2021!

apeli
Horst Apel G.m.b.H.
Gas- u. Sanitärtechnik

Cuxhavener Straße 210 • 21149 Hamburg
Tel. (040) 7 97 16 70 • www.apel-sanitaer.de

Zusammenhalt IN DER KRISENZEIT



FÖRDERVEREIN
NEUGRABEN
Hamburgs schöner Süden.



Dr. Burkhardt
Praxis für
Zahnmedizin
& Orthodontie



**BÖAG Immobilien
Management
GmbH & Co. KG**



Normal war gestern

Wird Corona unser Leben verändern?

■ (gd) Neugraben. Gerade wird viel darüber diskutiert, wann unsere Gesellschaft wieder zurück zur sogenannten „Normalität“ findet. So wie in der Zeit vor dem Virus wird es aber wohl nicht mehr. Gesellschaft und Wirtschaft werden sich dauerhaft verändern. Das Interessante an der Krise



Adolf Palm

auf lange Sicht ändern? Diesen Fragen ist „Der Neue RUF“ noch einmal nachgegangen und hat einige Mitglieder des Fördervereins Neugraben zu ihren Einschätzungen befragt.

Adolf Palm, Obmann der Neugraber Marktbewacher, stellt fest: „Die Kundschaft war froh und dankbar, dass wir mit den lebensnotwendigen Dingen für sie auf dem Wochenmarkt präsent waren. Anfangs kamen zwar nur die Stammkunden, doch schon recht bald traute sich auch die Laufkundschaft wieder auf den Wochenmarkt. Die Neugraber waren sehr diszipliniert. Leid tun mir nur die Kollegen, die mit Non-Food-Ware handeln. Sie haben durch die Krise doch existenzgefährdende Einbußen erlitten. Es ist noch gar nicht sicher, ob wir alle Kollegen in Zukunft hier auf dem Markt wiedersehen werden.“

Vielen Menschen sind die Supermärkte mit den engen Gängen und dem relativ geringen Abständen zu den anderen Kunden noch immer suspekt, so glaubt der Obmann und sieht darin sogar eine Wende hin zu neuer Kundschaft auf den Märkten: „Auch viele Jüngere haben während der Krise den Markt neu für sich entdeckt. Das gibt Hoffnung auf eine zukünftig noch bessere Kundenfrequenz.“

Auch die Inhaberin der Marktapotheke, **Johanna Borutta-Sobakpo** und ihre Mitarbeiterinnen mussten sich auf die neue Situation anpassen. „Besonders die



Johanna Borutta-Sobakpo

Senioren hatten anfangs große Schwierigkeiten, sich den veränderten Umständen anzupassen“, lässt die Geschäftsfrau wissen. Ältere Menschen – so weiß sie aus Erfahrung – suchen den intensiven

Austausch und die Nähe zu ihren Mitmenschen. Mit dem Blick in die nähere Zukunft glaubt die Apothekerin, dass Mundschutz und Abstandsregeln auch freiwillig wohl noch für eine längere Zeit zum Alltag gehören – vermutlich sogar, bis ein geeigneter Impfstoff gefunden ist. „Irgendwann jedoch wird sich das Bewusstsein für mehr Hygiene aber auch abschleifen.“ Auch vertraut Johanna Borutta-Sobakpo darauf, dass die Verantwortlichen durch die jetzt gewonnenen Erkenntnisse eine erneute Infektionswelle verhindern können. „Es wird zunächst jedoch anstrengend bleiben und wir müssen die strengen Maßnahmen bei Mitarbeitern und Kunden voraussichtlich auch noch für einige Zeit leider aufrechterhalten“, erklärt die Apothekerin abschließend.

Als gesundheitsrelevantes Unternehmen haben **Falk Köpke**, Inhaber des Fachgeschäftes „Optik Hornung“, und seine Mitarbeiter natürlich auch in den zurückliegenden Wochen die Kundschaft beraten und bedient. Der Diplomingenieur für Augenoptik erklärt dazu: „Wir mussten die Notversorgung natürlich aufrechterhalten. Eigenartigerweise, jetzt, wo viele Angestellte im Home-Office arbeiten, gehen zahlreiche Brillengestelle schneller zu Bruch – warum auch immer? Da ist schnelle Hilfe gefragt. Wir haben uns zum Glück aber sehr frühzeitig mit Schutzscheiben und diversen anderen Maßnahmen auf die Pandemie eingestellt. Und es wird manches für einige Zeit noch so bleiben, wie es derzeit ist.“ Messgeräte wurden schon immer und vor jedem Einsatz von den Mitarbeitern desin-

iziert, genau so wie jetzt auch die Brillengestelle, wenn der Kunde sie einmal ausprobiert hat. „Daran werden wir auch festhalten, ebenso wie für gewisse Zeit – vermutlich ein weiteres halbes bis dreiviertel Jahr – noch das Tragen von Schutzmasken, den Verzicht aufs Hände geben und selbstverständlich Abstand halten“, verspricht Falk Köpke.

Als Nahversorger zählt das Geschäft Feinkost Mecklenburg zu den sogenannten systemrelevanten Unternehmen, die daher auch ihren Betrieb durchgehend aufrechterhalten konnten. Geschäftsinhaber **Kai Mecklenburg**: „Durch die schrecklichen Nach-

richten, die uns täglich erreichen, herrschte bei uns allen anfangs große Aufregung. Das hat sich aber schnell wieder gelegt. Und zum Glück haben uns die Beschränkungen der letzten Wochen keine unlösbaren Probleme



Falk Köpke Fotos: gd

bereitet. Natürlich haben wir die erforderlichen Schutzmaßnahmen ergriffen, um unsere Kunden und auch Mitarbeiter vor einer Infektion zu schützen. Daher konnten wir leider auch keine Kostproben mehr reichen, was gerade bei Käse und Wein von der Kundschaft gern angenommen wurde. Zudem ist unser Party-Service komplett eingebrochen.“ Großes Lob jedoch spricht der Geschäftsinhaber seinen Stammkunden aus, die sein Unternehmen während der



Kai Mecklenburg

ganzen Zeit großartig unterstützt haben. Trotz der sich ständig fortschreitenden Lockerungen sieht Kai Mecklenburg uns aber noch lange nicht am Ziel. „Viel Zukunftsängste werden wohl für einige Zeit noch bleiben“, so glaubt er. Seine Kundschaft allerdings geht mit der Situation gut um – und das macht Hoffnung.



Alexander Linnemann





Zieht Pella Sietas um?

Kauf von Werft heizt Gerüchteküche an

■ (mk) Neuenfelde. Verliert die Region Süderelbe einen ihrer ältesten Betriebe? Laut übereinstimmenden Medienberichten soll die Pella Sietas Werft in Neuenfelde Interesse an der insolventen Flensburger Schiff-



Die Pella Sietas-Werft ist die älteste Werft Deutschlands Fotos: mk

baugesellschaft haben. Zu einer möglichen Übernahme der Flensburger Schiffbaugesellschaft durch die Hamburger Pella Sietas Werft erklärt Götz Wiese, wirtschaftspolitischer Sprecher der CDU-Fraktion: „Die Übernahme der Flensburger Schiffbaugesellschaft durch die Hamburger Pella Sietas Werft ist ein Alarmsignal für den Hamburger Hafen. Wenn jetzt die traditionsreiche Sietas Werft Hamburg verlässt, hat dies nur einen Grund:

Fehlende Unterstützung durch die Wirtschaftsbehörde beim Ausbaggern des Zugangs der Werft zur Elbe. Stattdessen bekommt dann Schleswig-Holstein erstklassiges Know-how

Der CDU-Mann meint den Grund für die Abwanderungstendenzen zu kennen. Die Alarmsirenen im Hafen würden umso lauter schrillen, warnt Wiese, wenn man die Absichten des rot-grünen Senats bedenke, Wohn- und Mischbebauung immer dichter an den Hafen heranrücken zu lassen. Der Hafen und die anliegende Industrie brauchen genügend Freiraum und beste Infrastruktur, um im internationalen Wettbewerb zu bestehen“, erklärte Wiese.



Die Pella Sietas-Werft beschäftigt rund 350 Mitarbeiter

„Harburg hat bittere Kröten zu schlucken“

Grüne: Koalitionsvertrag ist viel zu wenig ambitioniert

■ (mk) Harburg/Süderelbe. Der sensationelle Zuwachs auf 24,2 Prozent bei der Bürgerschaftswahl im Allgemeinen und der Einzug von drei Politikerinnen aus Harburg/Süderelbe in die Bürgerschaft im Besonderen, hatte die Erwartungshaltung bei den Harburger Grünen für die Koalitionsgespräche mit der SPD in die Höhe getrieben. Umso enttäuschter zeigten sich die Harburger Grünen nun mit dem Ergebnis des Koalitionsvertrages.

„Die Harburger Grünen sehen den heute im Landesausschuss beschlossenen Koalitionsvertrag für die Neuaufgabe der rot-grünen Koalition im Hamburger Rathaus mit sehr gemischten Gefühlen. Harburg hat bittere Kröten zu schlucken. Es ist nicht gelungen, das Dorf Moorburg, wie im Zukunftsplan beschlossen, noch in dieser Legislatur aus der Hafenerweiterung zu nehmen. Die Wirtschaftsfraktion der SPD war hier offenbar zu stark“, heißt es in einer Stellungnahme des Vorstands des Kreisverbands Harburg zum Koalitionsvertrag. Zwar sei der Erhalt des Vollhöfner Waldes ein Erfolg, aber unter den „optionalen Ausgleichsflächen“ befinden sich auch einige ebenfalls wertvolle Naturflächen, bemängeln die Verfasser. Auch verkehrspolitisch habe man sich nicht grundlegend durchsetzen können. „Besonders bitter ist, dass die grünen Verhandlungspartner*innen bei den gegebenen Mehrheitsverhältnissen keine Möglichkeit hatten, den Bau der A26-Ost noch zu verhindern“, wird in der Stellungnahme des Kreisvorstandes nüchtern festgestellt. Von einem „aus der Zeit gefallenen Projekt, das längst nicht mehr den Verkehrsprognosen für den Hafen entspricht“, spricht die frischgebackene Bürgerschaftsab-



Angesichts des Baus der A26-West plädieren die Grünen für einen Rückbau der B73 Foto: W. Marsand

geordnete Gudrun Schitteck, bisher Sprecherin für Süderelbe in der Bezirksversammlung Harburg, Klar-text. Auf zahlreichen weiteren Feldern sei der Koalitionsvertrag in der Wahrnehmung des Kreisvorstandes Harburg vage: „Wird die U4 – bisher geplant bis auf die Veddel – bis nach Harburg weitergeführt? Wie soll das Nadelöhr Hauptbahnhof, ein Ärgernis für alle, die südlich der Elbe wohnen, nachhaltig entlastet werden? Dennoch ist das neue Verkehrsressort unter grüner Führung ein Lichtblick, das auch für die Umsetzung ambitionierter Verkehrsprojekte der Harburger Bezirksversammlung Rückenwind geben könnte. Eine Chance bietet insbesondere der im Vertrag festgelegte Rückbau der B73.“ Positiv für Harburg sei laut Kreisvorstand die Wissenschaftspolitik, die im Koalitionsvertrag eine deutlich grüne Handschrift trüge. „Der bereits in der letzten Legislatur beschlossene Ausbau der TUHH ist eine Chance sowohl für die Harburger Stadtentwicklung, nicht nur im Binnenhafen, als auch für eine Umstrukturierung der Wirtschaft“, so der Kreisvorstand.

Nach diesem kleinen Hoffnungs-schimmer fahren die Harburger Grünen mit ihrer Kritik am Koalitionsvertrag unverdrossen fort: Trotzdem sei der Koalitionsvertrag aus der Sicht vieler auch auf Landesebene aktiver Grünen aus Harburg, insbesondere in Sachen Klima, viel zu wenig ambitioniert.

Die grüne Bürgerschafts-abgeordnete Dr. Gudrun Schitteck kritisiert unter anderem den Bau der A26-Ost Foto: mk

Die großen CO2-Emittenten – Flughafen und Hafen – bleiben bei der SPD. Das grüne Ziel, Klimaneutralität bis 2035 zu erreichen, würde unter diesen Umständen sehr schwer zu erreichen sein. „Grade viele junge Grüne, die über

die Klima- und Umweltbewegung in unsere Partei gekommen sind und die hier in Harburg im Wahlkampf höchst engagiert waren, haben damit verständlicherweise erhebliche Bauchschmerzen“, gibt die Sprecherin des Kreisverbandes, Cornelia Bartsch, zu bedenken. Dort käme Gegenwind zum Vertrag vor allem aus Harburg und von der Grünen-Jugend. „Es wird ein hartes Stück Arbeit werden, grüne Ziele wirklich voranzubringen. Aber ich sehe es so wie der alte und neue Umweltse-nator: Das Klima wartet nicht und es ist überhaupt keine Option, keine Regierungsverantwortung zu übernehmen. Wir Harburger Grünen werden die Arbeit der Koalition kritisch und konstruktiv be- gleiten und streben dabei

eine vertrauensvolle Zusammenarbeit zwischen Be-zirk und Lan-desregierung an“, führt Bartsch weiter aus. Andreas Finkler, Kreisver-bandsspre-cher und Mitglied der Be-zirksversammlung, ergänzt: „Es ist schade, dass bei dem Wahlergebnis für Grün nicht mehr möglich war. Mit drei Harburger Kandidatinnen können wir aber mehr als je zu-vor auch auf das praktische Regie-rungshandeln Einfluss nehmen.“ In einem aber seien die aktiven Grünen in Harburg sich einig: „Zu-kunft wird aus Mut gemacht, die-ses Credo der Grünen ist derzeit wichtiger denn je!“



Termine für Behörden, Verbände und Bürger

Raumordnungsverfahren zur Ortsumgehung Elstorf

■ (mk) Elstorf. Im Raumordnungs-verfahren zur Ortsumgehung Elstorf geht es voran: Anfang Juli findet ein Erörterungstermin für die sogenannten Träger öffentlicher Belange statt. Dort können die Vertreter von Behörden und Verbänden ihre bisher eingebrachten Einwendungen mit der Niedersächsischen Landesbehörde für Straßenbau als Vorhabenträgerin diskutieren. Die Landkreise Harburg und Stade haben das Raumordnungsverfahren auf Antrag der Niedersächsischen Landesbehörde für Straßenbau (NLStBV/Lüneburg) Ende Januar eingeleitet. Ziel sei es, die

Verkehrsbelastung in Ketzendorf, Ovelgönne, Elstorf, Schwiederstorf, Daerstorf und Wulmstorf zu verringern, heißt es in einer Pressemitteilung des Landkreises Harburg. Um die Einwendungen der Bürger zu berücksichtigen und um Raum für persönlichen Austausch und Dialog zu schaffen, haben sich die Landkreise Harburg und Stade in Abstimmung mit der NLStBV darauf verständigt, einen zusätzlichen Termin für Privatpersonen anzubieten: Bürger, die Stellungnahmen einge-reicht haben, erhalten im Rahmen eines sogenannten Einwender-Dia-logs die Möglichkeit, am 1. Juli ihre

Anregungen und Bedenken in der Burg Seevetal vorzutragen und mit Vertretern der Landkreise Harburg und Stade als Planungsbehörden sowie der NLStBV und den Fachplanern zu diskutieren. Mit Blick auf die Corona-Pandemie müssen die privaten Einwender nicht unbeding persönlich anwesend sein, die Teilnahme ist auch digital per Videokonferenz möglich. Die Einwender werden persönlich zur Dialogveranstaltung eingeladen. Eine spontane Teilnahme sowie die Öffnung des Saals für Zuschauer sei aufgrund der der geltenden Pandemie-restriktionen leider nicht möglich ist. Die Protokolle beider Ver-anstaltungen werden jedoch auf der Internetseite www.landkreis-harburg.de/ouelstorf veröffentlicht. Das Projekt „B3 Ortsumgehung Elstorf“ umfasst den 2. und 3. Bauabschnitt der B3 westlich von Neu Wulmstorf bis südlich von Elstorf und wird vom Geschäftsbereich Lüneburg der Niedersächsischen Landes-behörde für Straßenbau und Verkehr geplant. Der Streckenab-schnitt in dem circa 2.350 Hektar großen Planungsgebiet wird je nach Trassenvariante sechs bis acht Kilo-meter lang sein. Als Achse zwischen der noch entstehenden Autobahn A26 und der A1 sowie zwischen Buxtehude und Soltau kommt der B3 eine besondere Verbindungs-funktion in der Region zu. Insgesamt wurden neun Varianten für eine Ortsumgehung untersucht. Die Vorzugsvariante, die die Planer der NLStBV in einem umfassenden Vergleich ermittelt haben, umfährt Elstorf im Westen. Die Trasse star-

tet im Norden am Knotenpunkt der B3 mit der B73 südwestlich von Neu Wulmstorf. Von dort verläuft sie zunächst in südöstlicher Rich-tung durch den Ketzendorfer Forst, umfährt die Sandgrube Ketzen-berge auf ihrer Ostseite und kreuzt in südwestlicher Richtung die vor-handene B3, die an dieser Stelle mit einer Brücke über die neue Ortsum-gehung überführt wird. Im weiteren Verlauf liegt die Vorzugsvariante zwischen den Orten Elstorf und Ardestorf im Einschnitt, also in ei-ner Geländevertiefung. Sie schließt schließlich nordöstlich von Elstorf-Bachheide wieder an die B3 an. Beim gesamten Planungsprozess setzt die Behörde auf eine umfas-sende und frühzeitige Bürgerbetei-ligung. So werden die Bürger bei Öffentlichkeitsveranstaltungen in-formiert und können diskutieren. Im Zuge der Vorplanung wurden zudem Planungswerkstätten und Fachdialoge durchgeführt, bei de-nen sich Bürgervertreter und Ex-perten aus der Region im kleineren Kreis zu Themen wie Landwirt-schaft, Umwelt- und Artenschutz sowie Lärm und Verkehr aus-ge-tauscht und Planungsideen erar-beitet haben. Die nächste öffentliche Ver-anstaltung für Bürger sei nach Abschluss des Raumordnungsverfahrens vor-gesehen. Das Raumordnungsver-fahren hat gutachterlichen Charakter und wäre noch keine Genehmi-gung. Das Ergebnis sei jedoch im anschließenden Genehmigungs-verfahren, der Planfeststellung, zu berücksichtigen, so der Landkreis Harburg.

Reese Reisen

Start in die Reisesaison!

Ab 19. März diesen Jahres änderte sich für uns alle schlagartig das Leben. Die ganze Welt ist vom Corona-Virus betroffen.

Das gilt auch für unser Reiseunternehmen. Von einem auf den anderen Tag stand unser kompletter Betrieb still. Über 50 Mitarbeiter aus den Bereichen Reise- und Linienverkehr sowie das Büroteam gingen in die „Zwangs-pause“. Mittlerweile wurden über 300 Reisen & Tagesfahrten storniert, alle Vorleistungen waren vergebens.

ABER, das gehört nun glücklicherweise der Vergangenheit an. Die Viruserkrankung ging stark zurück und das Busreisen ist ab dem 8. Juni wieder möglich. Endlich beginnt für alle ein neuer Alltag! Hoffnung, Optimismus, Entspannung, Hoffnung und Lebenshunger macht sich breit. Pünktlich zum Sommer geht es auch bei uns wieder los! Es erreichen uns wieder Neubuchungen und Kunden von ge-buchten Reisen danken uns, auch mit geringer Besetzung auf Reisen zu gehen.

Wir freuen uns riesig darauf, Ihnen endlich wieder herrliche Urlaubstage zu ermöglichen. Durch die derzeitige Abstandsregelungen wird der Bus nur halb besetzt sein.

Nutzen Sie die uns gesteckten Vorgaben zu Ihrem Vorteil:

- Kleine überschaubare Gruppen
- Größerer Service für jeden Einzelnen
- Schöne Stunden im kleinen Kreis

Sichern Sie sich durch zeitiges Buchen Ihren Sitzplatz!

Ihr Reese-Reisen-Team

Purer Reise-genuss!

07.07. 8Tg. Maria Alm	818,-	06.08. 4Tg. Fischland-Darß-Zingst	459,-
07.07. 8Tg. Ruhpolding	ab 719,-	06.08. 4Tg. Sächsische Schweiz	454,-
08.07. 6Tg. Schwarzwald	666,-	08.08. 4Tg. Ahrtal	466,-
09.07. 4Tg. Rügen (OHNE STÖRTEBEKER FESTSP.)	456,-	08.08. 8Tg. Schweizer Bahnen	1.146,-
12.07. 8Tg. Südpolen-Schlesien	996,-	09.08. 8Tg. All inkl. in den Bergen	942,-
13.07. 7Tg. Wildschönau	699,-	12.08. 7Tg. Bad Reichenhall	876,-
17.07. 5Tg. Oberfranken	548,-	16.08. 8Tg. Sommer a.d. Donau	869,-
20.07. 7Tg. Schweden	1.076,-	19.08. 11Tg. Bad Kissingen	1.162,-
21.07. 7Tg. Bad Brückenau	644,-	02.09. 7Tg. Schottland Royal	952,-

Weitere Reisen & Tagesfahrten gemäß Katalog & Internet. Reisen inkl. SKV, Treue-Pass, Preise in € p.P. im DZ

Reese Reisen GmbH 21698 Harsefeld · Am Wieh 4 · www.reese-reisen.de

04164/8980-0

Diamantene Hochzeit

Wilhelm und Ingrid Jockel feiern am 21. Juni

■ (mk) Fischbek. Wenn das kein Grund zum Feiern ist: Am 16. Juni können Wilhelm und Ingrid Jockel ihre Diamantene Hochzeit begehen. Doch bis dahin war es ein langer Weg. Auf dem Hausbrucher Bahnhof hat es zwischen Wilhelm und Ingrid Jockel 1956 gefunkt. Für die damals blutjungen Bahnbenutzer war es Liebe auf den ersten Blick. Wilhelm Jockel machte zur damaligen Zeit eine Schlosserausbildung bei den Tempo-Werken, während Ingrid Jockel eine Lehre als Frisörin in Rissen im Salon Brock absolvierte. Aus der zufälligen Begegnung entwickelte sich rasch eine innige Beziehung. 1957 verlobten sich die Liebenden, 1960 gaben sie sich schließlich das Ja-Wort. Nach ihrer Hochzeit folgten die Geburten der Töchter Anja und Britta. Die Familie hatte zwischenzeitlich ihr festes Quartier im Daerstorfer Weg aufgeschlagen. Mittlerweile sind die Kinder längst

ausgezogen, doch die Eheleute Jockel leben nach wie vor in der liebevoll eingerichteten Wohnung – nun seit bereits 60 Jahren. Wilhelm Jockel erinnert sich: „Wir waren froh, dass wir diese Wohnung bekommen haben. Auch Anfang der 1960er Jahre herrschte Wohnungsnot. Die 160 DM Miete waren damals viel Geld für uns. Noch heute fühlen wir uns in der Wohnung wohl.“ Beruflich können die Eheleute auch auf eine stolze Bilanz verweisen. Nach seiner Schlosser-Ausbildung machte Wilhelm Jockel in der Verwaltung „Karriere“. Seine erste Station war das Standesamt, dann war er Betriebsleiter bei der Stadtreinigung. Anschließend folgte ein Engagement beim Katastrophendienst bis Wilhelm Jockel sich als Sportreferent einen Namen machte. Nach 40 Jahren Behördendienst ging Wilhelm Jockel in den verdienten Ruhestand. Seine Frau Ingrid war nach ihrer Lehre beim Frisörsalon Below in Neuwiedenthal als Teilzeitkraft beschäftigt. In erster Linie kümmerte sie sich jedoch um die Kinder und den Haushalt. Erholung von Beruf und Familie suchte das Ehepaar Jockel auf Reisen (beispielsweise Mexiko, Spanien und Florida). Erst eine schwere Erkrankung von Ingrid Jockel setzte diesem Hobby zunächst ein Ende. Wilhelm Jockel kümmerte sich liebevoll um seine Frau, die sich auf dem Weg der Besserung befindet. Auch das Turnen gehörte zu den Hobbys des Ehepaars Jockel. Zurzeit beteiligt sich Wilhelm Jockel bei der HNT am Kurs „Herzgruppensport“. Wilhelm Jockel hat überdies ein Faible für Fußball. Lange übte er das Amt des Schriftführers der Wilhelmshurger Altherren-Auswahl aus. Heute ist der 85-Jährige hier immer noch ein gern gesehenes



Auch heute noch sind die Eheleute Wilhelm und Ingrid Jockel ein Herz und eine Seele Fotos: Privat



Auf dem Standesamt Harburg gaben sich Wilhelm und Ingrid Jockel 1960 das Ja-Wort

Vereins-Mitglied. Wilhelm und Ingrid Jockel haben auch mit Stolz den Werdegang ihrer Enkel Veronique und Maurice mitverfolgt. Wilhelm und Ingrid Jockel schauen nach eigener Aussage zufrieden auf 60 Jahre Ehe zurück. Die Diamantene Hochzeit soll am 21. Juni mit einem zünftigen Brunch im Gasthaus Kiekeberg im Familienkreis begangen werden. Angesichts der Diamantenen Hochzeit ist für Ende Juni auch wieder eine Reise geplant. Es geht ins Nordseeheilbad Nordharlingersiel.

Wer hat denn noch sowas?

Küchentisch und Putzkommode gesucht

■ (pm) Finkenwerder. „Wer hat denn noch sowas?“ Das fragt sich die Heimatvereinigung Finkenwerder und sucht für das Gorch-Fock-Haus, Elternhaus von Johann (Gorch Fock), Jakob und Rudolf Kinau, noch einen alten Küchentisch und eine einfache Putzkommode, beides aus der Zeit um 1900-1914. Die Heimatvereinigung möchte die Küche – dort hatten sich ein uralter Bauern Tisch und eine neuzeitliche

Putzkommode eingeschlichen – wieder so herrichten, wie sie zur Zeit der Kinau-Eltern möbliert war. Im Gegensatz dazu ist das Wohnzimmer noch komplett so erhalten, wie es sich Vater und Mutter Kinau eingerichtet hatten. „Sollten sich der gesuchte Tisch und die Putzkommode auffinden, könnten sich alle Räume wieder zeitgemäß präsentieren“, so Helmut Vick, 1. Vorsitzender der Heimatvereinigung. Sein Aufruf: „Vielleicht be-

findet sich bei Ihnen, liebe Leser, liebe Leserinnen, im Keller oder Dachboden das eine oder andere Stück noch versteckt in einer Ecke und Sie möchten es spenden oder zu einem günstigen Preis abgeben. Die ehrenamtlich geführte Heimatvereinigung Finkenwerder e.V. würde sich sehr freuen, wenn sie dort ein diesbezügliches Angebot erhielten.“ Telefonisch ist der Verein unter 040 7434186 oder per E-Mail hvick@t-online.de zu erreichen.

Ein weiterer Ponton am Anleger?

Grüne: Naturschutz, Fahren und Stadtteilkultur

■ (pm) Finkenwerder. Explizite Erwähnung erhalten im Koalitionsvertrag auch die für Finkenwerder lebensnotwendigen Fahren. So sollen, wie Gerrit Fuß, Grünen-Bürgerschafts-Abgeordneter für Finkenwerder hervorhebt, die Taktung der Fährlinien 62 und 64 erhöht und ein weiterer Ponton am Anleger geprüft werden. Die Fahren sollen nicht nur häufiger verkehren, auch möglichst umweltfreundliche neue Fahren sind in Aussicht gestellt. Nicht zuletzt schreibe der Koalitionsvertrag die intensiven Bemühungen zur Stärkung der Stadtteilkultur fort. Neben verstärkten Investitionen in kulturelle Einrichtungen gebe es die

Vereinbarung, um städtische Freiflächen kulturell zu nutzen. Damit ließen sich auf Finkenwerder in den kommenden Jahren die Begegnungsorte stärken und neue entwickeln. „Der Koalitionsvertrag enthält ein klares Bekenntnis zum Vollhöfner Wald. Es wurde festgelegt, dass dieser in Hamburg einzigartige Naturraum künftig zum Naturschutzgebiet werden soll“, freut sich Fuß. Mit diesem Ergebnis werde „nicht nur der Erhalt dieser unberührten Wildnis gesichert.“ Es mache auch deutlich, dass sich bürgerschaftliches Engagement lohne, sagt Gerrit Fuß. Und: „Die Unterstützer aus Finkenwerder können dieses Ergebnis maßgeblich als ihren

Erfolg verbuchen.“ Auch an anderer Stelle sei eine wichtige Festlegung für den Naturschutz getroffen worden: „So soll der Biotopkorridor Moorgürtel-Süderelbe dauerhaft gesichert und umgesetzt werden“, erläuterte der Fuß. Dafür werden Verträge mit den Landwirten abgeschlossen. Gerrit Fuß: „Insgesamt können sich die Ergebnisse für Finkenwerder sehen lassen. Die Anliegen der Bürger*innen aus Finkenwerder haben bei diesen Koalitionsverhandlungen eine große Rolle gespielt. Nun wird es darauf ankommen, gemeinsam mit den Menschen vor Ort nachhaltige Lösungen zu finden.“

EEN SNACK OP PLATT

Wedder tohoop stohn!

Ein Kommentar von Uwe Hansen

Dat lett so, as wenn de Tied, de so neemoosch un op denglich „Lockdown“ nömt worrn is, ganz bannig wat verännert. Kriegt wi een ganz annere Arbeitswilt? Un wardt dat beeter, wardt dat leeger? Noch weet wü dat nich, man wat all to marken is: So mennigeen Ünnernehmer mookt sük nu all mol Gedanken. Doröber, woans een düsse Meuglichkeiten vun Kökendisch-Büro, Telefon und Videokonferenz usw. noch beeter un to'n Vördeel (för ween blifft noch iertsmol butenför) in-sett warrn kann.

Un een hürt vun Betriebs- un Personolräte ok: Ganz veele van jümmere Kolleginnen un Kollegen findt dat Schrieven, Telefonieren und Verhanneln vun to Hus ok goarne mol so slecht. Nu kunn mi dat Ganze eegentlich reemlich endoohn ween. Bün jo in een Öller, wo mi dat allns ne miehr wat angohn mutt. Man ok wü, de Olen, hebbt jo Kinner un Enkel. Un wü hebbt glööv, wü loot eene betre Wilt achter uns. Eene, in de en lütt beeten weniger Tokunftsangst, un miehr Trofastigkeit in de grooten Werte Minschenleev, Minschenrecht un Toleranz Platz hett. För de Arbeitnehmer hebbt uns Gewerkschaften veel erreicht in de Johnn na'n Krieg, Wer ehrlich is, giff to: Nix is vun alleen ko-

men! Jümmers bleev wohr, wat all de Hamborger Hobenarbeiter un Seelüüd to Kaisers Tieden op jümmere Kampfplokote schreeven hebbt: „Hollt fast! Wo wü tohopp hebbt stohn, hett uns noch nüms wat dohn!“ Un mi dücht hüt wi mööt bannig oppassen! Dücht, dat wedder een Tied kümmt, wo wi tohoop stohn mööt. Oppassen! Nich dat wi, de se so giern „de lütten Lüüd“ nömt, an't End de Dummen blieft! Wioldess de Jetsett sük wedder ämmüseert! Un jümmers bedenken: Nix is ümsünst, ok Staatskredite nich, so good un neudig se in'n Moment ok sünd! „Jede Tied“, hett Willy Brandt seggt, „fordert eere eegenen Antwurten!“.

Uwe Hansen Foto: pm

Ihre Partnerin für Wasserstoff

Ihr Partner für LED-Beleuchtung

Ihr Partner für CO₂-Bilanzen

Ihr Partner für Fernwärme

Ihre Partnerin für BHKW

Ihr Partner für E-Ladesäulen

Jetzt beraten lassen!

Besuchen Sie uns unter www.hansewerk.com/klimaschutz und finden Sie Ihren Ansprechpartner.

Partner für Klimaschutz

Partner fürs Klima gesucht?

Sie wollen etwas fürs Klima tun und dabei möglichst Ihre Kosten senken? Unsere Spezialisten haben die richtigen Lösungen für Ihr Unternehmen oder Ihre Kommune. Übrigens: Wir nutzen die Lösungen auch bei uns selbst, weil wir als Unternehmensgruppe bis 2030 klimaneutral werden wollen.

Mehr Energie. Weniger CO₂

Hanse Werk

„Feuer mit Explosionsgefahr“

Aus Baugrube am Rostweg strömte Gas aus

■ (mk) Fischbek. Am Nachmittag des 10. Juni gegen 15.48 Uhr gingen in der Rettungsleitstelle Notrufe aus Fischbek ein. Im Rostweg sollte aus einer Baugrube eine Gasflamme austreten. Aufgrund dieser Meldung wurde die Alarmstufe „Feuer mit Explosionsgefahr“ ausgelöst. Ein Löschzug der Berufsfeuerwehr, die Freiwillige Feuerwehr Neugraben sowie ein Abrollbehälter mit Löschpulver wurden zusammen mit dem Umweltdienst und einem Führungsdienst B zu der angegebenen Adresse alarmiert.

Als die ersten Kräfte eintrafen, brannte in einer Baugrube zwischen Gehweg und Wohngrundstück eine gut zwei Meter hohe Gasflamme. Die Flamme entzündete sich an einer 125 mm dicken Gas-Niederdruckleitung und gefährdete eine hölzerne Pergola und einen angrenzenden Gartenschuppen. Durch die Einsatz-



Durch das Feuer waren ein Holzzaun und ein Gartenschuppen gefährdet

kräfte wurde ein Löschangriff mit einem C-Rohr und einem Schnellan-griff mit Löschpulver aufgebaut. Der Umweltdienst führte umfangreiche Gas-Messungen im Umfeld durch. Die Flammen, die die Pergola immer wieder in Brand zu setzen drohten, wurden mit dem Strahl des C-Roh-res niedergeschlagen. Gas-, Strom- und Telefonversorger wurden an-



In dieser Baugrube brannte eine rund zwei Meter hohe Gasflamme
Fotos: W. Marsand

die Einsatzstelle beordert, da durch den Brand starke Beschädigungen an den Versorgungsleitungen entstan-den waren. Da es in der Umge-bung keinen Schieber gab, um die Gasleitung zu versperren, musste ein Bagger an die Einsatzstelle ge-

geströmt und hätte sich in ho-hen Konzentrationen in der Um-ggebung, möglicherweise in Kellern von Wohnhäusern, gesammelt. Dies wurde durch das Brennenlassen verhindert. Nachdem ein Bagger die Schadstelle aufgegraben hatte, konnte der defekte Gasanschluss verschlossen werden. Die Flammen wurden daraufhin gelöscht. Da das Feuer mehrere Stunden gebrannt hatte, wurden die Versorgungsleitungen und der heiße Untergrund mit dem C-Rohr gekühlt. Ein Mitarbeiter von Stromnetz-Hamburg verbrüh-te sich an dem heißen Löschwasser, das sich in der Baugrube gesammelt hatte, als er die beschädigten Strom-leitungen kontrollieren wollte. Der 52-Jährige wurde mit Verbrühun-gen zweiten Grades an beiden Fü-ßen nach ärztlicher Versorgung durch einen Rettungswagen der Feuerwehr Hamburg in das Kran-kenhaus BG-Klinikum Boberg be-fördert.

Die Brandursache wird jetzt von der Polizei ermittelt. Der Einsatz der Feuerwehr Hamburg, die mit 30 Einsatzkräften und 15 Fahrzeu-gen vor Ort war, dauerte dreiein-halb Stunden.



Ein Sonderthema –

Das perfekte Umfeld für Ihre Anzeige

Wir entwickeln gemeinsam mit Ihnen die Themen, die unsere Leserinnen und Leser und damit Ihre potentiellen Kunden stark interessieren.

Mit einer breiten Palette an Themenumfeldern wie zum Beispiel:

- Wohnwelt Haus & Garten
- Fit, gesund & schön
- Auto & Motor
- Reise & Freizeit
- Ausbildung
- Senioren

und vielen mehr, schaffen wir in unser Lokalzeitung zum Wochenende in Ham-burgs Süden regelmäßig zu jedem Anlass attraktive Werbeplätze für Ihre Anzeige.

Für Ihre Buchung, Fragen und Anregungen wenden Sie sich einfach an Ihren bekannten Mediaberater oder rufen uns unter (040) 70 10 17 15 an.

„HMM ALGECIRAS“: Größtes Containerschiff in Hamburg

Bei Erstanlauf Container am Burchardkai gelöscht

■ (pm) Waltershof. Mit der „HMM ALGECIRAS“ steuerte am Sonntag das neue Flaggschiff der südko-reanischen Linienreederei HMM (ehemals Hyundai Merchant Ma-rine) den Hamburger Hafen auf seiner ersten Reise an. Die Ab-fertigung des größten Contai-

ner-Liniendienstes an die Nach-frageschwankungen in den jewei-ligen Fahrtgebieten an. Mit einer Schiffslänge von 400 Me-ter und einer Breite von 61 Meter zählt die „HMM ALGECIRAS“ mit ihren noch folgenden 11 Schwes-terschiffen zur Gruppe der „Mega-

zum Vorjahr. Südkorea nimmt der-zeit Rang 6 der wichtigsten Han-delspartner des Hamburger Hafens im Containerumschlag ein. „Wir freuen uns sehr, dass die ‚HMM ALGECIRAS‘ inmitten der Coronakrise ihre erste Reise nach Hamburg ohne Probleme absol-



Die HMM Algeciras auf Höhe des Alten Landes
Foto: Hafen Hamburg Marketing

nerschiffes der Welt erfolgte in Hamburg am HHLA Container Ter-minal Burchardkai (CTB). Zahlrei-che Schaulustige verfolgten an den Elbufern die Einfahrt des Gigan-ten der Meere in den Hafen. In-sgesamt 13.600 TEU (20-Fuß-Stan-dardcontainer) wurden gelöscht und geladen.

Der Containerriesen wurde von der südkoreanischen Werftgruppe Daewoo Shipbuilding and Marine En-gineering (DSME) als das erste Schiff einer neuen Zwölfer-Serie gebaut und kürzlich an HMM aus-geliefert. Mit einer Stellplatzka-pazität von 23.964 TEU (20-Fuß-Standardcontainer) übertrifft die „HMM ALGECIRAS“ die bisheri-gen Rekordhalter der Reederei MSC, die Containerschiffe mit ei-ner Kapazität von 23.756 TEU ein-setzt. Die „HMM ALGECIRAS“ ist jetzt nach Angaben der Reederei HMM das größte Containerschiff der Welt.

max-24“-Containerschiffe. Diese besonders großen Schiffe können bei 24 Reihen in der Länge 24 Container quer stauen. Eines der Schwesterschiffe wird den Namen „HMM HAMBURG“ tragen.

vieren konnte. Gemeinsam haben alle Beteiligten in Hamburg dazu beigetragen, dieses außergewöhn-lich große Schiff sicher und effzi-ent abzufertigen“, sagt Jens Meier, CEO der Hamburg Port Authority,



Der Containerriesen steht quer zur Elbe und „parkt“ am Burchardkai ein
Foto: pm

Eingesetzt wird der Container-riesen in der Asien-Europa-Fahrt. Der Hamburger Hafen wird auf der Jungfernfahrt der „HMM ALGECI-RAS“ im so genannten FE-4 Linien-dienst angelaufen. Die Auswirkun-gen der Coronakrise wirken sich auch auf die Fahrplangestaltung der Linienreedereien aus. Diese passen die Transportkapazitäten

Den Hamburger Hafen verbinden acht Liniendienste mit Südkorea – drei Container-Liniendienste und fünf Mehrzweck-Dienste. Im letz-ten Jahr wurden 255.000 TEU zwi-schen der Hansestadt und den süd-koreanischen Häfen Busan und Masan transportiert. Das ist ein An-stieg von 5,2 Prozent im Vergleich

und Ingo Egloff, Vorstand Hafen Hamburg Marketing, betonte: „Mit der in Kürze erfolgenden Fahr-rinnenanpassung der Elbe wird der Anlauf großer Schiffe künf-tig entscheidend erleichtert wer-den. Hamburg unterstreicht damit seine Position als nordeuropäi-scher Hub-Port.“



Nach einem viertägigen Aufenthalt und 13.600 umgeschlagenen TEU hat die HMM Algeciras am 10. Juni mit halb-stündiger Verspätung um 15 Uhr schließlich ihren Liegeplatz am HHLA-Terminal Burchardkai verlassen. Zahlrei-che Schiffspotter an den Elbufern und auf den Deichen (wie hier vor Finkenwerder) verabschiedeten das Schiff, dass die winkenden Hanseaten mit seinem Schiffshorn grüßte und lang anhaltend tutete.
Foto: pm

Bücherei-Team freut sich auf seine Leser

Ausleihe von Medien wieder möglich

■ (mk) Neu Wulmstorf. Am 15. Juni ist es endlich wieder soweit: die Zeit der ausschließlichen Online-Bestellungen in der Gemeindebücherei ist vorbei. Dann ist es wieder möglich, selbst Medien aus den Regalen auszusuchen, allerdings unter besonderen Hygienevorschriften. Der Zugang mit Mundnasenschutz zur Bücherei befindet sich weiterhin allein auf dem Rathausvorplatz. Acht Leute und Personal können sich gleichzeitig in der Bücherei aufhalten, Kinder zählen – mit Ausnahme von Säuglingen – als eigene Person. Die Verweildauer beträgt maximal 15 Minuten, Gelegenheit zum Zeitunglesen, Kaffee trinken oder Spielen besteht leider nicht. Es gilt sozusagen eine Einbahnstraßen-Regelung. Die Anzahl der ausleihbaren Medien ist unbegrenzt, durch das Rathausfoyer wird die Bücherei wieder verlassen. Mit dem 15. Juni ändern sich auch erneut die Öffnungszeiten. Auf vielfachen Wunsch bietet die Bücherei im Rathaus einen weiteren geöffneten Nachmittag an. Somit gilt: montags und donnerstags von 14 bis 18 Uhr, dienstags und freitags von 8.30 bis 14 Uhr an jedem 13. und 3. Samstag im Monat von 10.30 bis 12.30 Uhr. Diese Öffnungszeiten gelten auch während der Sommerferien.

Verbundenheit mit Schützenverein

Neuenfelder schmücken ihre Häuser

■ (mk) Neuenfelde. Stell dir vor, es ist kein Schützenfest in Neuenfelde, aber alle Bürger flaggen während der Festtage vor ihren Häusern. So geschehen in Neuenfelde. Vom 11. bis 14. Juni hätte das Neuenfelder Schützenfest stattgefunden, was wegen der Corona-Krise aber bekanntlich bereits vor Wochen abgesagt wurde. Trotzdem hatte der 1. Vorsitzende des Neuenfelder Schützenvereins, Helwig Schwartau, im großen Sonderbericht des Neuen RUF über den Schützenverein Neuenfelde seine Mitglieder aufgerufen, zum Termin des Schützenfestes zu flaggen. Und viele folgten dem Ansinnen von Schwartau. Liebevoll schmückten sie ihre Anwesen mit grün-weißen Flaggen, Girlanden oder Wimpeln. Damit zeigten die Bürger ihre Verbundenheit mit dem Schützenverein Neuenfelde ganz deutlich. Jetzt fehlte eigentlich nur noch, dass die Schützen mit klingendem Spiel durch die Straßen von Neuenfelde ziehen.



Ob Beflaggung, wie hier am Arp-Schnittger-Stieg ... Fotos: C. Steinert

... ob Flaggen und Wimpel im Organistenweg ...



... oder die eher schlichte Dekoration an der St. Pankratius-Kirche – alle Bürger zeigen ihre Verbundenheit mit dem Schützenverein Neuenfelde.

HNT sucht dringend einen Tanzlehrer

Betreuung von Gruppen an zwei Tagen für sechs Monate

■ (mk) Süderelbe. Hamburgs Sporthallen sind unter Auflagen wieder geöffnet, so langsam kommen alle wieder in Bewegung. Die Gesellschaftstänzer der Hausbruch-Neugrabener Turnerschaft (HNT) brennen auch darauf, endlich wieder mit dem Training zu starten. Dafür fehlt derzeit allerdings der Trainer. Deshalb sucht die Tanzabteilung der HNT ab sofort für einen Zeitraum von circa sechs Monaten einen Übungsleiter/Tanzlehrer (m/w/d) für den Bereich Standard und Latein. Grund für den Trainer-Notstand bei den HNT-Tänzern ist der längerfristige Ausfall des erfahrenen Tanzlehrers Uwe Sietas. Für die Betreuung seiner Gruppen am Montag- sowie Freitagabend sucht die HNT jetzt dringend Ersatz. „Wir wollen unbedingt dafür sorgen, dass unsere Gesellschaftstänzer so schnell wie möglich wieder starten können nach dieser langen Pause“, sagt Abteilungsleiter Norbert Siats. „Deshalb sind wir für jede Hilfe dankbar. Hauptsache, es kann bald wieder getanzt werden.“ Der neue Tanzlehrer sollte eine DTV-Ausbildung oder eine Ausbildung als Übungsleiter für den Bereich Standard und Latein mitbringen. Erfahrung im Unterrichten von Tanzgruppen und eine zuverlässige Arbeitsweise werden ebenfalls vorausgesetzt, genau wie ein freundliches Auftreten und Freude am Umgang mit Menschen. Bewerber sollen sich mit ihren aussagekräftigen Unterlagen direkt bei Norbert Siats unter der E-Mail tanzen@hntonline.de melden.



Die HNT sucht einen Tanzlehrer Foto: HNT

Tennis in der TG Heimfeld

Tenniscamp & „GenerationenCup“

■ (pm) Heimfeld. Junge Familien, neue Mitglieder und so viele Kinder im Training wie schon lange nicht mehr; auch in Coronazeiten ist Tennis bei der TGH sehr beliebt. „Deshalb haben wir uns für die zweite Jahreshälfte besondere Highlights vorgenommen“, kündigte Mechtild Brüggestrat, Jugendwartin Tennis TGH, an und erläuterte: „Wir starten in die Sommerferien mit einer Tennisaktion für Nichtmitglieder, die in den Sommerferien gegen einen geringen Beitrag Tennisluft schnuppern dürfen. Auch bieten wir sehr interessante Konditionen für Neumitglieder an.“ Nach der großen Begeisterung im letzten Jahr findet auch in diesem Jahr das SommerJugend Tenniscamp vom 27. bis 30. Juli mit Trainern der Hamburger Ballschule an der TGH statt. Von 9.30 bis 15 Uhr sind Kinder und Jugendliche von 5 bis 12 Jahren willkommen. Die Anmeldungen laufen bereits. Alles findet natürlich unter den entsprechenden Coronaauflagen statt. Ein Schnupperangebot für Kinder bis 10 Jahren rundet die vielfältigen Aktionen ab. „Nach den Sommerferien werden wir Punktspiele mit anderen Harburger Vereinen organisieren und intern die Clubmeisterschaften ausspielen“, kündigte Brüggestrat an. Zum Saisonabschluss gibt es eine 2. Auflage des GenerationenCupsFür reichlich Spaß rund um die gelbe Filzkugel ist auf jeden Fall gesorgt. Weitere Informationen gibt es im Sportbüro TGH, Ansprechpartner: Julian Brüggestrat, Tel. 7905238 oder per E-Mail an info@tg-heimfeld.de.



Tennis unter Corona-Bedingungen: Die TGH macht es möglich Foto: TGH

HSV-CORNER

HSV-Co-Trainer Schweinsteiger beantwortet Kids-Fragen

■ (hsv) Hamburg. Wegen der Corona-Pandemie musste der HSV in den vergangenen Monaten einige HSV-Erlebnisse absagen. So zum Beispiel die Kindergeburtstage vieler Kids im Volksparkstadion oder das Einlaufen mit den Profis bei Heimspielen der Rothosen. Viele Rautenkids waren für diese beiden Erlebnisse angemeldet und hatten ihrem großen HSV-Tag im Volksparkstadion entgegengefiebert. Die ausgefallenen Feiern und die Einlaufmomente sollen nachgeholt werden, sobald dies im Volksparkstadion wieder möglich ist. Um diesen Kids aber schon jetzt eine Freude zu bereiten, hat sich der HSV Kids-Club gemeinsam mit der HSV-Stiftung „Der Hamburger Weg“ im Rahmen der Kampagne #mitHamburgimRücken eine besondere Aktion ausgedacht: Sie konnten HSV-Co-Trainer Tobias Schweinsteiger per Videobotschaft Fragen stellen, die der 38-Jährige ebenfalls per Video beantwortete. Herausgekommen ist ein bunter Fragen-Antwort-Mix, den sich alle Fans auf dem YouTube-Kanal des HSV anschauen können. Foto: HSV/witters



Tobias Schweinsteiger Foto: HSV/witters

AUTOHAUS VEDOVELLI PRÄSENTIERT DIE 2. FUSSBALL-BUNDESLIGA

FIAT TIPO KOMBI 1,4 POP

Abb. enthält Sonderausstattungen

- Navi
- Bluetooth
- Klimaautomatik
- Sitzheizung
- LM-Felgen
- u.v.m.

Schon ab

€ 13.990,-

Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,7 l/100, CO2-Emissionen von 132 g/km, Energieeffizienz-Klasse C

AUTOHAUS VEDOVELLI GmbH

Robert-Bosch-Straße 1 • 21629 Neu Wulmstorf
Tel. 040 / 73 44 89 86-0 • www.autohaus-vedovelli.de

Platz	Verein	Tore	Diff.	Punkte
01.	Arminia Bielefeld	54:27	+27	57
02.	VfB Stuttgart	49:35	+14	52
03.	Hamburger SV	58:38	+20	50
04.	1. FC Heidenheim	39:31	+8	48
05.	Darmstadt 98	39:38	+1	43
06.	Hannover 96	45:44	+1	42
07.	Erzgebirge Aue	40:42	-2	41
08.	VfL Bochum	47:46	+1	39
09.	Holstein Kiel	48:49	-1	39
10.	SV Sandhausen	37:38	-1	39
11.	Jahn Regensburg	45:48	-3	39
12.	Greuther Fürth	41:40	+1	38
13.	VfL Osnabrück	41:40	-3	35
14.	FC St. Pauli	35:39	-4	35
15.	1. FC Nürnberg	38:50	-12	33
16.	Karlsruher SC	37:49	-12	30
17.	SV Wehen	37:52	-15	28
18.	Dynamo Dresden	28:48	-20	27

Spielpaarungen 31. Spieltag

Fr., 12.06.	18.30	Dynamo Dresden – Hamburger SV
Fr., 12.06.	18.30	SV Sandhausen – Arminia Bielefeld
Sa., 13.06.	13.00	1. FC Nürnberg – Greuther Fürth
Sa., 13.06.	13.00	1. FC Heidenheim – Jahn Regensburg
Sa., 13.06.	13.00	Holstein Kiel – SV Wehen
Sa., 13.06.	13.00	VfL Osnabrück – VfL Bochum
So., 14.06.	13.30	FC St. Pauli – Erzgebirge Aue
So., 14.06.	13.30	Darmstadt 98 – Hannover 96
So., 14.06.	13.30	Karlsruher SC – VfB Stuttgart

Trauer um Elke Nack-Karstens Künstlerin verstarb nach langer Krankheit

■ (mk) Süderelbe. Das Kulturhaus Süderelbe trauert um die Künstlerin und langjährige Kollegin Elke Nack-Karstens. Die Künstlergruppe „Kurve“ kann auf 20 Jahre künstlerisches Schaffen mit Elke Nack-Karstens zurückblicken. Neben der künstlerischen Arbeit tauschten die Teilnehmer*innen sich unter der Leitung von Elke Nack-Karstens über Künstler und die unterschiedlichen Richtungen der Kunstgeschichte aus. Die Themen im Malerkurs ergänzte sie spannend durch Exkursionen, u.a.

nach Worpsswerde ins Emil-Nolde-Haus, nach Berlin, Bremen oder Ahrenshoop und in Hamburger Museen. Die Gruppe besuchte mit ihr die „Nord Art“ und hat sich von Künstlergruppen wie „Der Blaue Reiter“ und „Die Brücke“ inspirieren lassen. Elke Nack-Karstens beeindruckte immer wieder durch ihr großes Wissen, Ideenreichtum und besonderen Einsatz für das Kulturhaus und ihre „Schüler*innen“. Der Hamburger Süden hat eine großartige Künstlerin und das Kulturhaus eine große Unterstützerin und Freundin verloren.



Das Kulturhaus Süderelbe trauert um Künstlerin und langjährige Mitarbeiterin Elke Nack-Karstens
Foto: Archiv Kulturhaus

Eingeschränkte Nutzung Süderelbe-Archiv in Corona-Zeiten

■ (mk) Süderelbe. Zurzeit bietet das Süderelbe-Archiv seine Offenen Treffpunkte, die unter normalen Umständen jeweils am ersten Sonnabend im Monat von 10 bis 12 Uhr in der Bücherhalle Neugraben stattfinden, nicht an. Den an der Geschichte des Süderelberaums interessierten Lesern steht das Süderelbe-Archiv dennoch gern unter info@suederelbe-archiv.de für Anfragen zur Verfügung. Es gelten auch Sonder-Regelungen: Bei Bedarf können (Einzel-)Termine vereinbart werden, um das Archiv zugänglich zu machen. Bis auf Weiteres

wird es so „mit Abstand“ zur Verfügung stehen. Anfragen werden gern auch an Archive und Museen in Hamburg und im Landkreis Harburg und Stade weitergegeben bzw. geben diese in seine Arbeitsgruppe und/oder an seinen Interessentenkreis weiter. Veranstaltungen (Rundgänge und Themenabende) werden frühestens ab Oktober wieder angeboten. Weitere Infos unter www.suederelbe-archiv.de. Achtung: Material zur Begutachtung oder Überlassung an das Archiv kann in der Bücherhalle Neugraben abgegeben werden.

Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

Dachdecker

G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH
Bedachungen · Fassadenbau · Bauklempnerei
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen
FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU
TERRASSENABDICHTUNGEN · GRÜNDÄCHER
CONTAINER-SERVICE bis 3 m³
Francoper Str. 60
21147 Hamburg
Tel. 040 - 796 43 30
Fax 040 - 70 10 24 76
Funk 0172 - 95 64 954

Ihr Dachdecker am Ort
sämtliche Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten
sowie Fassaden- und Flachdach
führt fachgerecht aus
Thomas Listing
Dachdeckermeister
Rosenweide 6K, 21435 Stelle
Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

Termine frei!
Schlichting
Bedachung u. Dachsanierung
• Dachrinnen-Reinigung · Fassaden-Reinigung
(Malerarbeiten) · Dachreinigung und Imprägnierung
· Schornsteinverkleidung
Telefon:
040 / 333 73 630
20459 Hamburg

Elektrotechnik

WÜNSCH DIR WAS, WIR MACHEN DAS!
HENNING
ELEKTROTECHNIK
Winsener Stieg 15 · 21079 Hamburg · 040 769 17 80
www.henning-elektrotechnik.eu

Elektro-Installation

KERSTAN ELEKTROTECHNIK
MEISTERBETRIEB
ELEKTRO
• Beratung · Planung · Installation
• Erweiterung · Prüfung · Reparatur
Thomas Kerstan, Scharlbarg 25, 21149 Hamburg
Tel.: 040 368 411 41 | www.kerstan-elektrotechnik.de

Fenster

Handwerker aus Leidenschaft
• Fenster • Türen
• Rollläden • Markisen
• Innenausbau • Garagentore
• Plissees • Terrassenbau
(Holz & WPC)
04181 - 99 79 561
Florian Kämpfer und Alexander Mietz GbR
Reindorfer Osterberg 93 · 21266 Jesteburg
info@mk-handwerk.de · mk-handwerk.de

Fliesenarbeiten

Lars Geffke
Umbau · Neubau · Sanierung
Fliesenleger
www.fliesen-geffke.de
info@fliesen-geffke.de
Telefon: 040-325 19 555 Fax: 040-325 19 935

Garten- und Landschaftsbau

Wir bauen Ihre Traumgärten
Garten- und Landschaftsbau Dzaferi GmbH
DZAFERI GALABAU GmbH
✓ Gartenpflege
✓ Terrassen- und Wegebau
✓ Steinarbeiten
✓ Baum- und Heckenschnitt
✓ Winterdienst und vieles mehr
Tel.: 040-5354 5731
GalaBau Dzaferi GmbH · Zürlkamp 23 · 21217 Seevetal
e-mail: info@galabau-dzaferi-gmbh.de · www.galabau-dzaferi-gmbh.de

Garten- und Landschaftsbau

Gala Bau Goerke
• Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport
• Saat- und Rollrasen · Vertikutieren
• Zäune setzen · Platten- u. Verbundsteinpflaster
• unverbindliche Beratung vor Ort
Tel. 04161/74 78 20 und 0152/5385 2949

Karl Honnens
Gartenservice Neu Wulmstorf
Vorbereitung für Hecken- und Sträucherschnitt
Tel.: 0171/4 76 22 01

Terrassen- und Wegebau
zum günstigen Festpreis
Fa. H. Schleiwies Gartenbau · Tel. 0171/265 17 06

Andreas Schmidke
Garten- und Landschaftsbau
• Rollrasen verlegen
• Gartenpflege · Pflasterarbeiten
• Heckenschnitt · Zäune aufstellen
Tel. 040/796 37 44

Gas- und Brennwerttechnik

BURGER Sanitärtechnik Bauklempnerei
• Sanitärtechnik · Heizungstechnik · Klempner
• TV-Kanaluntersuchung · Ingenieurbüro
Vogelhütendeich 20 · 21107 Hamburg
Tel. 040 / 75 60 48-0 · www.ernstburger.de

Notdienst 24 h · Tel. 76 61 38-0
www.lengemann-eggert.de
HEIZUNGS- SANITÄR-
KLIMA & SOLARTECHNIK
LENGEMANN & EGGERS
Neuländer Kamp 2a · 21079 HH-Harburg

RÜCKERT ARNOLD RÜCKERT
HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR
Heizungstechnik und Sanitär · NOTDIENST
040 7511570

SCHWARZ & GRANTZ HAMBURG
Heizung Sanitär Raumluft Kälte 24 Service
- NOTDIENST rund um die Uhr -
Nartenstraße 19 · 21079 Hamburg
Tel. (040) 30 09 07-6 · Fax (040) 30 09 07 75
www.schwarz-grantz.de

Gas · Heizung · Sanitär

PETER KELL
Gasheizung · Sanitär · Bäder
Tel. 790179-0 · www.peterkell.de

Lenuweit Sanitär- und Heizungsinstallation
- Bäder - Gasheizung - Wasser - Spanndecken
- Planung - Reparatur - Sanierung - Kundendienst
Sandheide 30 · 21149 Hamburg
Tel. (040) 70 10 24 85 · Fax 70 10 24 86

Gas · Heizung · Sanitär

LÜHRS & co
SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG
Badausstellung
www.luehrs-kleinbad.de
Beckendorfer Bogen 2 · 21218 Seevetal · Telefon: 040 / 77 37 39

RAGA GmbH
Alle Arbeiten aus einer Hand
• Heizung
• Sanitär
• Fliesen
• Wasserschaden-
beseitigung
• Bauausführung
• Innenausbau
• Kellerabdichtung
• Bodenbeläge
und vieles mehr ...
Glüsender Straße 96 · 21217 Seevetal
Tel. 040 / 768 14 10 · Mobil 0178 / 768 14 00
www.raga-gmbh.de

Staats • Öl- und Gasheizungsbau
• Gas-, Wasser- und Abwasseranlagen
• Solartechnik für Warmwasser
• Moderne Badgestaltung · Brenntechnik
Gödeke-Michels-Weg 1a · 21149 Hamburg
Telefon (040) 70 97 20 27 · Fax (040) 70 97 20 26

Glaserei

GLASEREI MEISTERBETRIEB
Toni Lompa
Cuxhavener Straße 356 · 21149 Hamburg
E-Mail: info@glaserei-lompa.de · Tel.: 040 7015814

DIE GLASEREI IM NORDEN
24h-NOTDIENST
für den Großraum Hamburg
www.rolfundweber.de
Telefon 040.742 7000
BAUEN + WOHNEN MIT GLAS
REPARATURGLASEREI
24 STD. NOTDIENST
FENSTERBAU
GLASHADEL
GLASSCHLEIFEREI
FROBER GLASSCHNITT

Hausgeräte-Kundendienst

HUG Elektro
HUG GmbH
Lütt Enn 6 · 21149 Hamburg
☎ 7017011

Kaplun & Kluge
Elektro-Installationen
☎ 040 - 77 03 37

Küchen - Montagen - Reparaturen

Stiebing
Kleinstaufträge, Schorniere beim Kühlschrank defekt, Schubkasten hängt oder löst sich auf, defekte Lampen, Wasserhahn und Spüle defekt, Arbeitsplatte hat Löcher, Elektrogeräte haben den Geist aufgegeben, neue Küche oder Umbau oder nur einmal wieder schön machen! Wir sind für Sie da!
SPRECHEN SIE UNS AN: 040 - 7 63 40 86
WWW.STIEBING-KUECHENMONTAGE.DE

Maler- und Tapezierarbeiten

MALERMEISTER
THORSTEN HÖLING
HAMBURG-MOORBURG
www.malermeister-hoeling.de
TEL. 040/701 88 07 · 0171/2 10 58 29

Maler- und Tapezierarbeiten

JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH
Hurra, wir sind jetzt im 44. Jahr für Sie da!
Nur ein Ruf durchs Telefon - und wie der Blitz, da ist er schon.
Sämtliche Malerarbeiten
Im Neugrabener Dorf 36 · Telefon 70237 03 · info@malerei-hoermann.de

MALEREI LANGE
• Maler- und Tapezierarbeiten
• Fassadenbeschichtung - Vollwärmeschutz
• Sämtliche Bodenbelagsarbeiten
Heideweg 38a · 21629 Neu Wulmstorf · Tel. 700 61 16

Markisen · Rolläden

Rolläden Haustürvordächer Markisen
Seit 40 Jahren immer für Sie da!
HEIWIE
Birkenbruch 4 · 21147 Hamburg
Tel. 701 36 34 · Fax 702 77 25 · Mobil: 0171 / 776 00 78
www.heiwie-markisen-rolladen.de

Nickel ROLLADEN & SONNENSCHUTZ GMBH
Markisen für die Sonnenseiten des Lebens
Matthias-Claudius-Str. 10
21629 Neu Wulmstorf
Telefon 7 00 45 35
Telefax 7 00 46 77
www.nickel-gmbh.info

Rotermund
• Rollläden • Markisen
• Terrassendächer
Großmoorbogen 13a · 21079 Hamburg
Tel. 040 / 764 39 89 · www.rotermund-hh.de

Multimedia

Fernseh-Peithmann
Telefon 701 79 47
21149 Hamburg
www.fernseh-peithmann.de

Schlosserei / Metallbau

P.&M. Lorkowski GmbH 40 Jahre Qualität, sprechen für sich
Bauschlosserei · Metallbau
Balkongeländer · Ziergitter in Stahl oder Edelstahl
Fenster und Türen in Alu (WICONA)
Besuchen Sie uns im Internet
www.lorkowski-gmbh.de
oder am Rönneburger Kirchweg 14,
21079 Hamburg, Telefon 040/768 32 86

Tischlerei

INNENEINRICHTUNGEN
TISCHLEREI
Fenster - Türen - Möbel
Einbruchschutz - und vieles mehr
Jan Stölken gmbh
Nincoper Straße 65a · 21129 Hamburg
Telefon 040 / 745 20 30
www.tischlerei-stoelken.de

Lust auf Lernen?!

Schule, Aus- und Weiterbildung

Anzeige

Anzeige

Im Trauerfall zur Stelle sein
Ausbildung zur Bestattungsfachkraft



Christian Kühn befindet sich im zweiten Ausbildungsjahr bei Wallner Bestattungen. Hier sieht man ihn bei der Trauerfeier-Dekoration in einer Kapelle.
Foto: Wallner Bestattungen

Zeit, für sich selbst zu sorgen!
Angebote des Grone Bildungszentrums

■ (mk) Hamburg. Corona-Krise, Kurzarbeit, Arbeitsplatz ganz neu organisiert, der alte Arbeitsplatz gefährdet oder bereits verloren: In diesen Zeiten ist vieles in Bewegung und einiges unsicher geworden. Aber wegducken oder den Kopf in den Sand stecken, hilft auch nicht. – Es ist an der Zeit, sich berufliche Perspektiven und Alternativen aufzubauen. Zeit für Weiterbildung also, die einen beruflich weiterbringt. Ina Johansen hat noch einen weiteren Sinn entdeckt: „Für mich ist die Fortbildung echt wie eine Befreiung! Endlich mal rauskommen und den Kopf mit was anderem beschäftigen! Das war so notwendig nach der Zeit zuhause.“ Gerade jetzt, wo sich wieder

mehr Möglichkeiten eröffnen und die Kontaktverbote gelockert werden, denken viele über die berufliche Zukunft nach. Welche Möglichkeiten habe ich? Wo finde ich sichere und zufriedenstellende Arbeit? Wer sich neben seinem Job weiterbildet, sichert nicht nur seinen Job, sondern nach einer Studie des Deutschen Industrie- und Handelskammertages (DIHK) sichern sich zwei Drittel der Absolventen auch eine bessere Bezahlung. Eine berufsorientierte Weiterbildung ist also der erste Schritt, für sich zu sorgen.

Grone Bildungszentrum
Heinrich-Grone-Stieg 1-4
20097 Hamburg

Weiterbildung: Lernen aus und in der Krise
Erwachsenenbildung: date up training, ein kompetenter Partner

■ (pm) Hamburg. Plötzlich war alles auf Eis gelegt. Als im März behördliche Anordnungen das öffentliche Leben weitgehend stilllegten, sahen sich viele Unternehmen vor zahlreiche Probleme gestellt. Auch der Hamburger Bildungsträger date up training stand vor einer Herausforderung, ist dieser doch als Experte für Weiterbildungskurse in Präsenz auf die physische Anwesenheit der Teilnehmer angewiesen. Das komplette Kursangebot war von einem auf den anderen Tag in der bewährten Form nicht mehr umsetzbar. Eine Lösung musste her, im Interesse der Teilnehmer, aber auch im Hinblick auf die wirtschaftlichen Interessen des Unternehmens. Schnell erkannten alle Beteiligten, dass die Krise auch die Chance bot, daraus zu lernen und sich weiterzuentwickeln. Aus der Not machte der Weiterbildungsanbieter kurzerhand eine Tugend und setzte die Präsenz-Kurse in Rücksprache und enger Abstimmung mit der fachkundigen Stelle sowie den Vorgaben und Weisungen der Agentur für Arbeit online fort. Besonders für die Kursteilnehmer bot sich so die Möglichkeit, der sozialen Isolation und dem Stillstand etwas entgegenzusetzen und trotzdem beruflich voranzukommen. Treibende Kraft bei der Umsetzung der Online-Schulungen waren für date up training immer wieder zwei Fragen: Wie kann man einen solchen Veränderungsprozess erfolgreich im Unternehmen und mit den Kunden begehen? Wie kann man dabei die Qualität der Wissensvermittlung auf dem gewohnten Niveau behalten? Genau diese Fragestellungen sind Themen, die das tägliche Brot für den Weiterbildungsanbieter sind. In bereits

mehrfach durchgeführten Kursen wie Change Management und Qualitätsmanagement werden genau solche Fragestellungen mit Kursteilnehmern bearbeitet. Die Experten für die Begleitung von Veränderungsprozessen hatte das Unternehmen mit seinen Trainern also bereits an Bord und konnte nach nur wenigen Tagen Leerlauf erfolgreich die ersten Online-Kurse aus der Taufe heben.

Inzwischen ist ein Stück Normalität zurückgekehrt, es finden wieder Präsenz-Kurse statt. Voraussetzung dafür ist die Einhaltung von Hygieneregeln, die date up training umgesetzt hat. Dazu gehören unter anderem kleinere Gruppen, ein Mindestabstand von 1,5 Metern und das regelmäßige Reinigen von Kontaktflächen. Die Online-Kurse gehören damit aber keineswegs der Vergangenheit

an. E-Learning hat als neue Lernform überzeugt und wird auch in Zukunft bei date up training über die Corona-Krise hinaus weiter genutzt. Nun steht die Erweiterung des Kursprogramms auf dem Plan. date up training ist ein kompetenter Partner in der Erwachsenenbildung. Egal ob Firmenschulung, berufs begleitender Kurs oder beruflicher Wiedereinstieg für Arbeitssuchende – die date up training GmbH vermittelt Zukunft. Mehr Infos unter www.date-up.com oder unter 040 809075-0.

Wir geben Ihnen Möglichkeiten...

Zum 01.08.2020 bieten wir einen Ausbildungsplatz zur

Bestattungsfachkraft (m/w/d)

Seit über einem Jahrhundert begleiten wir Menschen im Trauerfall. Verlässlichkeit, Seriosität und Fairness im Umgang mit den Menschen, die sich uns anvertrauen, sind die traditionellen Werte, denen wir uns verpflichtet fühlen. Und um die bestmögliche Leistung zu garantieren, setzen wir darüber hinaus auf kontinuierliche Weiterentwicklung. In der Ausbildung werden Kenntnisse und Fertigkeiten aus dem umfangreichen Aufgabenbereich einer Bestattungsfachkraft vermittelt. Dazu zählen Überführungen, das Ausschlagen von Särgen, das Versorgen und Ankleiden der Verstorbenen, die Vorbereitung und Begleitung von Trauerfeiern und Beisetzungen, das Führen von Beratungsgesprächen, das Erstellen von Trauerdrucksachen, die Übernahme regelmäßiger, selbstständiger Aufgaben. Wir setzen voraus, dass Sie körperlich belastbar und seelisch gefestigt sind, gute Deutschkenntnisse und eine solide Allgemeinbildung besitzen. Wenn Sie außerdem über ein sicheres Auftreten und über einen Führerschein Klasse B verfügen, sollten wir uns kennenlernen. Bewerbungen richten Sie bitte per Email an Herrn Riggert: riggert@wallner-bestattungen.de

Wallner Bestattungen • Falkenbergsweg 72 • 21149 Hamburg
Wir geben Ihrer Trauer Raum und Zeit

Ihr krisenfester Partner in Sachen Weiterbildung!

date up

- SAP® ERP FI Finanzwesen - kompakt
- Qualitätsmanagement mit SAP® PLM400/PLM412
- Marketingmanagement
- MS Office Aufbaukurs

Start: 29.06.2020
100 % förderbar

Jetzt kostenlosen Beratungstermin vereinbaren unter ☎ 0800 0333 300 02
info@date-up.com | www.date-up.com | date up training GmbH | Wir vermitteln Zukunft.

Sie haben die Schule hinter sich, Sie haben keinen Ausbildungsplatz, Sie brauchen jetzt Energie für einen Job.

- Nachholen des Hauptschulabschlusses (EAS)
- Vorbereitung auf die Ausbildung
- Grundqualifizierung in den Bereichen Elektro, Metall, Holz, Küche und Service, Lager und Handel

PSH
PRODUKTIONSSCHULE HAMBURG
WORLD OF ENERGY

Zitadellenstraße 10
21079 Hamburg
Tel. 040/2 11 12-482/-484
Fax 040/2 11 12-487
info@ps-harburg.de

Auch date up musste in der Corona-Krise neue Wege gehen
Foto: date up

Die Grone Altenpflegeschule Hamburg bietet an **Neue Start-Termine**

22.06.2020 **Betreuungskraft – 2 Monate**
(§ 43b/53c SGB XI, Vollzeit)

29.06.2020 **Gesundheits- und Pflegeassistenz – 16 Monate**
(Umschulung in Vollzeit, Abschluss staatl. anerkannt)

Förderung über Bildungsgutschein möglich.
Infotage jeden Montag und Mittwoch um 15.30 Uhr
Telefonische Beratung unter 040/23 70 35 01 (Fr. Reinke)

Grone Altenpflegeschule Hamburg
Heinrich-Grone-Stieg 2, 20097 Hamburg
altenpflege.hamburg@grone.de
www.grone.de/geso

hamburg ausbildung steep
STEEP
THIS WAY UP

Aus- und Weiterbildungszentrum Hamburg

Das steep Aus- und Weiterbildungszentrum sucht im Auftrag der **Franke + Pahl GmbH** Umschüler (m/w/d) in folgenden Berufsbildern:

- 3 Mechatroniker (m/w/d)
- 3 Elektroniker Betriebstechnik (m/w/d)
- 5 Fachkräfte für Metalltechnik (m/w/d)
- 2 Industriemechaniker (m/w/d)

Umschulung mit Arbeitsvertrag und Jobgarantie
ab dem 01.08.2022:

- Laufzeit Umschulung: August 2020 bis Juli 2022
- Ausbildung im steep Aus- und Weiterbildungszentrum
- Förderung über Agentur für Arbeit oder Jobcenter möglich

Prüfen Sie noch heute Ihre persönlichen Voraussetzungen und rufen Sie uns unter 040 - 853 155 - 0 an oder schicken Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen an:

hamburg.ausbildung@steep.de

steep GmbH
Schnackenburgallee 217-223
22525 Hamburg

Tel.: +49 40 853 155 - 0
Fax: +49 40 853 155 - 355
E-Mail: hamburg.ausbildung@steep.de
www.hamburg.ausbildung.steep.de

Anzeigenschluss Donnerstag 17.00 Uhr

Grone
WISSEN, DAS SIE WEITERBRINGT

Fort- und Weiterbildungen mit Bildungsgutschein
Kaufmännische Umschulungen im dualen System

- Fachkraft Lagerlogistik
- Immobilienkaufmann (m/w/d)
- Industriekaufmann (m/w/d)
- Kaufmann (m/w/d) für Büromanagement
- Kaufmann (m/w/d) für Gesundheitswesen
- Kaufmann (m/w/d) im Groß- und Einzelhandel
- Kaufmann (m/w/d) für Spedition und Logistikdienstleistungen **Beginn: 01.09.2020**
- Kaufmännische Grundkompetenzen **Beginn: 01.12.2020**
- Nachholen des Berufsabschlusses in 6 Monaten **Beginn: 12.11.2020**

Kaufmännische Fachqualifizierung

- Kaufmännische Assistenz
- DATEV pro - Finanzbuchführung und Lohnbuchhaltung
- Fachkraft für Büromanagement
- Fachkraft für Finanzbuchhaltung
- Fachkraft Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Lexware pro (Finanzbuchführung)
- Lexware pro Lohn & Gehalt
- MS-Office 2016
- Personalsachbearbeitung mit SAP
- Rechnungswesen mit SAP
- Wirtschaftssenglich LCCI

Mit IHK Abschluss

- Ausbildung der Ausbilder (IHK)
- Gepr. Wirtschaftsfachwirt (IHK)

Kontakt
Stiftung Grone-Schule/Schulbetrieb
Fon 040 23703-109
www.grone.de/stiftung

Kontakt
Grone Wirtschaftsakademie gGmbH
Fon 040 23703-400
www.grone.de/hh-wirtschaftsakademie

Weitere Angebote finden Sie auf www.grone.de

Grone
seit 1895

Sie finden unsere Bildungszentren im Heinrich-Grone-Stieg 1-4 • 20097 Hamburg

Berufsbild

Logistik

Berufskraftfahrer m/w/d Lagerfachkraft m/w/d



Anzeige

Staplerprofi gesucht!

Sie suchen eine langfristige Aufgabe im Logistik/Lagerbereich, mit abwechslungsreicher Tätigkeit und Eigenverantwortung?

Dann verstärken Sie unser Team!

Wir sind ein langjähriges familiengeführtes Unternehmen in 21629 Neu Wulmstorf und suchen **per sofort und Festanstellung einen zuverlässigen neuen Mitarbeiter/in.**

Sie bringen mit: Einen Staplerschein, Berufserfahrung im Bereich Lager als Stapler- oder **LKW-Fahrer**, Motivation, Deutschkenntnisse in Wort und Schrift, selbstständiges Denken und Arbeiten, rechnen und zählen ist Ihre Leidenschaft.

Wir bieten: Einen sicheren Arbeitsplatz, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgaben, sehr gute Einarbeitung, pünktliche und leistungsgerechte Vergütung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung per E-Mail an:
Frau Beata Kocyba: beata.kocyba@hamburg-transport.de
Speditionsgesellschaft Hamburg Transport mbH
Rudolf-Diesel-Straße 14-16 · 21629 Neu Wulmstorf



Berufskraftfahrer – Ausbildung mit Zukunft

Als Berufskraftfahrer bist du in einer Branche mit besten Zukunftsperspektiven unterwegs. Für das Ausbildungsjahr 2020/2021 suchen wir noch dich! Wir bieten eine praxisnahe und interessante 3-jährige Ausbildung. Wir bezahlen deinen PKW- und LKW-Führerschein und du hast sehr gute Übernahmechancen nach erfolgreichem Abschluss der Ausbildung.

Kurzbewerbung an:
MTS Spedition & Logistik GmbH, Gewerbering 5, 22113 Oststeinbek
oder unter personal@mts-hh.de, Tel. 040 / 713 744-0

Profi für Spedition & Logistik gesucht (m/w/d)

Sie sind Kaufmann für Spedition und Logistikdienstleistung und suchen eine langfristige Aufgabe in der Lagerlogistik?

Dann verstärken Sie unser Team!

Wir sind ein langjähriges familiengeführtes Unternehmen in 21629 Neu Wulmstorf und suchen **einen zuverlässigen neuen Mitarbeiter/in.**

Sie bringen mit: Berufserfahrung im Bereich Lagerlogistik, Auftragsabwicklung, Personalführung, Zollabwicklung und Rechnungslegung, sowie der Führung von Kundenkorrespondenzen.

Wir bieten: Einen sicheren und unbefristeten Arbeitsplatz, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgaben, sehr gute Einarbeitung, über tarifliches Gehalt und geregelte Arbeitszeiten. Für weitere Informationen zur Stellenbeschreibung schreiben Sie uns gerne per E-Mail an!

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung per E-Mail an:
Frau Beata Kocyba: beata.kocyba@hamburg-transport.de
Speditionsgesellschaft Hamburg Transport mbH
Rudolf-Diesel-Straße 14-16 · 21629 Neu Wulmstorf

Das ganze Spektrum der Lagerdienstleistungen

Speditionsgesellschaft HAMBURG TRANSPORT mbH

■ (mk) **Hamburg.** HAMBURG TRANSPORT – Der neutrale Dienstleister – entstand durch das 1898 gegründete Fuhr- und Familienunternehmen Carl Gerber und wird bis heute familien- und inhabergeführt. Das Unternehmen hat seinen Standort in der südlichen Monopolregion Hamburgs mit Anbindungen an die A1 und A7. Unser Umschlags- und Verteilungszentrum bietet Ihnen 9.200 qm voll isolierte und temperierte Hallenflächen an, ebenso ein Kühlhaus, große Freiflächen zur Lagerung sämtlicher Ladungseinheiten und einen auf Sie zugeschnittenen Service. In modernen und elektronisch überwachten Lagerhallen, mit überdachten Heckrampenplätzen, großen Seitenrampen und ebenerdigen Toren, bieten wir Ihnen Umschlag, Lagerung, Zolllagerung, Handling, Kommissionierung, Verpacken, Warenkontrollen, Muster ziehen – eben das ganze Spektrum der Lagerdienstleistungen. Abwicklung von Im- und Export (Sammel-)Containern, inkl. Zollabwicklung und Tru-

cken. Wir wissen, wie wichtig für unsere Anlieferer und Abholer aus ganz Europa schnelle Abfertigungen sind. Diesen Service erfüllen wir gern – mit ausreichend vorhandenem Equipment und Gabelstaplern bis 5 t. Die Vielfalt der eingelagerten Waren reicht bis hin zu sensiblen Produkten, u.a.: Flugzeugteile, Stahl-/Alu-Produkte, verschiedenste Holzprodukte, Textilien, Kosmetik, Lebensmittelzusätze und biozertifizierte Produkte. Wir lassen regelmäßige Kontrollen zur Schädlingsbekämpfung nach den

HACCP-Richtlinien durchführen, um unserer BIOLebensmittel-Kundschaft ein Höchstmaß an Qualität bieten zu können. Transporte führen wir mit unseren eigenen Lkw durch, damit Ihre Ware noch schneller ihr Ziel erreicht oder aus dem Hafen an unser Lager gebracht wird. Tägliche Sendungs-Weiterleitung: per Schiff, Flugzeug, Lkw oder mit dem Paketdienst. Die Zollabwicklung über ATLAS, ein modernes EDV-System für unsere Lagerhaltung sowie motiviertes Fachpersonal, runden unseren Service ab.

Eine Branche im Wandel

Manager in Handel und Logistik sind gefragt

■ (djd). Handel und Logistik müssen schneller denn je auf globale Herausforderungen reagieren. Die Digitalisierung schafft hierbei ganz neue Möglichkeiten, Vernetzungen werden intensiver, Märkte und Handelsströme verlagern sich. Für diese Herausforderungen benötigt die Branche hochqualifizierte Manager. Mit dem neuen berufs begleitenden und international ausgerichteten Fernstudiengang MBA International Logistics and Trade bereitet Wings, der Fernstudienanbieter der Hochschule Wismar,

ab Herbst 2020 Branchenerfahrene und Quereinsteiger auf den Wandel vor. Kooperationspartner ist bremports, zuständig für die Infrastruktur der Welthäfen Bremen und Bremerhaven. Die Einschreibefrist zum Wintersemester endet am 31. August, alle Infos gibt es unter www.wings.de/logistik.

Für diese neuen Herausforderungen benötigen Handel und Logistik hochqualifizierte Manager.

Foto: djd/Wings/Shutterstock



IHR CHANCENLOGISTIKER.

Gibt es eine Logistik für Karrieren? Bei uns schon. Als weltweit operierender Logistikdienstleister mit 31.000 Mitarbeitern in über 40 Ländern managen wir komplexe Supply Chains und bieten unseren Kunden innovative Mehrwertdienste. Auch unsere Mitarbeiter versorgen wir mit allem, was sie für die Gestaltung ihrer individuellen Karriere brauchen – und das immer im richtigen Moment.





An unserem Standort im Logistikpark Hamburg-Süd in Rade-Mienenbüttel (Neu Wulmstorf) bieten wir Ihnen zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Chance – auch als Quereinsteiger – durchzustarten als

Lagermitarbeiter (w/m/d) Chemielogistik - auch als Quereinsteiger

Herausforderungen, an denen Sie wachsen.

- In unserem Logistikzentrum meistern Sie logistische Tätigkeiten, bei denen Sie für das fachgerechte Handling kleinteiliger Gefahrstoffe verantwortlich sind.
- Zu Ihren Aufgaben gehören einfache Verpackungstätigkeiten, Arbeitsabläufe in den Bereichen Wareneingang, Kommissionierung oder Warenausgang.
- Notwendiges Fachwissen im Umgang mit Gefahrstoffen sowie aktuelle Sicherheitsrichtlinien vermitteln wir Ihnen im Rahmen eines Schulungsprogramms.
- Wir bilden Sie bedarfsgerecht im Umgang mit Flurförderfahrzeugen aus.
- Natürlich achten Sie bei allen Abläufen stets konsequent auf die Einhaltung der geltenden Sicherheits- und Qualitätsvorgaben.

Versprechen, auf die Sie zählen können.

Mit Rhenus ist man permanent auf Wachstumskurs. Das eröffnet langfristige Perspektiven für verschiedene Fachkräfte und Quereinsteiger. Wir lieben es pragmatisch und unkompliziert, unterstützen außerdem Offenheit und Fairness, Kollegialität und Teamarbeit.

Bewerben Sie sich heute und werden Sie Teil unseres Teams, denn wir bieten Ihnen einen krisenfesten Arbeitsplatz in einem unbefristeten Arbeitsverhältnis. Als besonderen **Willkommensbonus** – gültig bis zum 31.07.2020 – bieten wir Ihnen eine einmalige Starterprämie in Höhe von **500 € brutto** nach erfolgreicher Einarbeitung sowie **1.000 € brutto** nach 6-monatiger Tätigkeit.

Ihre Ansprechpartnerin
Sevil Kallat-Karakas
Telefon +49 (0)2301 29-1885

Rhenus Warehousing Solutions SE & Co. KG
Niederlassung Hamburg-Harburg

Platz 3 für Rhenus Logistics

BVL und Fachmagazin „Logistik heute“ kürten Sieger

■ (pm) **Harburg.** Platz 3 für RHE- NUS LOGISTICS in der Kategorie Schienenverkehrsdienstleistung. Das ist das Ergebnis der Leser- und Expertenwahl „Beste Logistik Marke 2020“ von „Logistik heute“ und der Bundesvereinigung Logistik (BVL). Weil die für den Tag der Preisverleihung geplante Award Night in der Berliner Bertelsmann-Repräsentanz wegen der Coronakrise nicht stattfinden konnte, bekamen die Siegerfirmen der erfolgreichen Markengewinner die Trophäe „Beste Logistik Marke 2020“ zugeschickt. 36 Awards für die Plätze eins bis drei wurden auf diese Weise in zwölf Kategorien vergeben. Den ersten Rang erreichten in ihren Kategorien bekannte Marken wie zum Beispiel Junghenrich Port of Hamburg, Krone oder Hörmann.

„In Zeiten der Coronakrise wird umso deutlicher, dass die Logistik als drittgrößter Wirtschaftsbe-

reich Deutschlands entscheidend für die Versorgung ist. Die Resultate der Leser- und Expertenwahl Beste Logistik Marke 2020 rücken die Markenwelt der Logistik ins Rampenlicht“, sagt Matthias Pieringer, Chefredakteur des Fachmagazins „Logistik heute“.

Für die Wahl „Beste Logistik Marke 2020“ standen insgesamt mehr als 250 Marken zur Abstimmung. Nominiert wurden sie von einem unabhängigen, siebenköpfigen Nominierungskomitee unter der Leitung von Prof. Dr. Christian Kille, Logistikexperte an der Hochschule Würzburg-Schweinfurt. Zur Wahl nominiert wurden die Marken, die in Deutschland den größten Umsatz erzielen und hierzulande relevant für den Markt sind. Die Kategorien decken die großen Bereiche der Logistik ab, wie etwa „Schienenverkehrsdienstleistung“ oder „Tore und Rampen“. Erstmals aufgenommen wurde die Katego-

rie „Frachtenbörsen“. Neben der Wahl gab es wie im Vorjahr eine Marktforschung: So wurden in den fünf Kategorien „Förder- und Lagertechnik, Kommissionierung“, „IT für Warehouse Management“, „Kontraktlogistikdienstleistung“, „Trailer und Aufbauten“ sowie „Transporter und Lieferwagen“ weiterführende, qualitative Fragen zu den Marken gestellt.

„Logistik heute“ und die Bundesvereinigung Logistik (BVL) hatten die Leser- und Expertenwahl „Beste Logistik Marke“ Ende 2015 ins Leben gerufen, um der Bedeutung der Marke in der Logistikwirtschaft Rechnung zu tragen. 2016 und 2017 wurden dann die Sieger aus jeweils elf abgefragten Kategorien im festlichen Rahmen auf einer Award Night in Berlin geehrt. 2019 führten „Logistik heute“ und die Bundesvereinigung Logistik die Wahl „erneut mit elf Kategorien fort, 2020 folgten zwölf Kategorien. Die Wahl „Beste Logistik Marke“ zeichnet die Marken aus, die bei den teilnehmenden Supply Chain Managern, Logistikleitern und -experten im deutschsprachigen Raum das höchste Ansehen genießen.

Das Fachmagazin „Logistik heute“ richtet sich an Führungskräfte in Industrie, Handel und Dienstleistung, die logistische Prozesse im Unternehmen steuern und verantworten.



Wir suchen ab **sofort** für einen Standort im **Hamburger Hafen** erfahrene Mitarbeiter (w/m):

- Helfer (m/w/d)
- Staplerfahrer (m/w/d)

Ihre Ansprechpartnerin
Irina Roth
Rhenus Automotive SE
Weser-Ems-Straße 11
28309 Bremen

Bewerbungen nur per E-Mail an
irina.roth@de.rhenus.com
www.karriere.rhenus.de

Anzeigenberatung Telefon (040) 70 10 17-0

Alle Klassenräume mit Internetzugang

CDU machte sich für Grundschule Neugraben stark

■ (mk) Neugraben. Durch die Corona-Krise werden Defizite vielerorts überdeutlich. Durch die bundesweiten Schulschließungen und den dadurch notwendigen Online-Unterricht wäre laut einer CDU-Pressemitteilung offenbar geworden, wie weit Hamburg in der

digitalen Infrastruktur hinterherhinkte. In der Grundschule Neugraben wären beispielsweise laut CDU jahrelang die Aufrüstung der Klassenzimmer mit kabelgebundenem Internet abgelehnt worden mit dem Verweis auf die Neubauplanungen in zwei Jahren. Die neuen

mobilen Klassenräume würden jedoch gleich mit Internet ausgestattet, gibt die CDU die Antwort der Schulbehörde wieder. Aber die CDU ließ nicht locker, die Harburger CDU-Bürgerschaftsabgeordnete Birgit Stöver und André Trepoll hakten nach. Der Senat

antwortete auf Nachfrage der CDU-bildungspolitischen Sprecherin Stöver, dass alle Klassen der Grundschule einen Unterrichtsraum mit Internetanschluss zur Verfügung hätten. „Das stimmte nicht, denn wie der Elternrat aufzeigen konnte, sind bisher nur 12 der 20 im pädagogischen Raumplan vorgesehenen Klassenräume mit Internetanschluss ausgestattet“, widerspricht Stöver. Die Anfrage

der Abgeordneten Stöver und Trepoll scheint indes Wirkung gezeigt zu haben. Aufgrund der öffentlichen Nachfrage konnte der Elternrat der Grundschule Neugraben nun die Zusage erreichen, dass die Schulbehörde die verbliebenen Klassenräume nun mit WLAN ausstatten werde, erklären Stöver und Trepoll. Dazu abschließend Stöver: „Hier zeigt sich wieder, Opposition

wirkt. Ich freue mich, dass wir für die Schule nun eine Hängepartie beenden konnten und nun alle Klassenräume Internetzugang bekommen. Gerade in dieser schwierigen Zeit ist es wichtig, alle Grundlagen zu schaffen, damit die Schülerinnen und Schüler und auch die Lehrkräfte die besten Voraussetzungen haben, um den Schulalltag bewältigen zu können.“

DER STELLENMARKT

Erzieher/in im Elementarbereich gesucht

Die Ev.-Luth. Kindertagesstätte der Erlösergemeinde Vahrendorf sucht zum 01.08. eine/n Erzieher/in im Elementarbereich mit 39 Wochenstunden. Die Stelle ist befristet bis August 2020. Bei uns wird der liebevolle Umgang mit den Kindern und die Erziehungspartnerschaft mit den Eltern groß geschrieben.

Wir sind kreativ, offen und herzlich und bieten:

- Die Integration in ein erfahrenes, kompetentes und engagiertes Team,
- Aufgeschlossene und fröhliche Kinder,
- Strukturierte Arbeitsbereiche und Abläufe und
- Raum, die eigenen kreativen Fähigkeiten ins Team einzubringen.
- Umfangreiche und qualifizierte Fort- und Weiterbildungen sowie Vergütung nach dem Kirchlichen Arbeitnehmerinnen Tarifvertrag (KAT) mit zusätzlicher Altersversorgung.

Wir wünschen uns:

- Eine wertschätzende und unterstützende Haltung
- Teamfähigkeit, kreatives, gemeinsames Handeln und innovatives Denken
- Offene und kooperative Haltung in der Zusammenarbeit mit den Eltern
- Zugehörigkeit in der evangelischen Kirche bzw. Mitgliedschaft in der ACK

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung gern auch per E-Mail an die Leiterin Anke Jost kiga.vahrendorf@hamburg.de oder rufen Sie an: 04108/8880, **Kindertagesstätte Vahrendorf, Ehestorfer Str. 27, Ev.-Luth. Erlösergemeinde 21224 Rosengarten**

Wir suchen Verstärkung für die Wäscherei

Mitarbeiter (Vollzeit) für den Betrieb (m/w/d)

Auslieferungsfahrer/in mit Führerschein C1 auf 450-€-Basis

Bitte senden sie Ihre schriftliche Bewerbung an die Süderelbe Textilpflege GmbH, Cuxhavener Straße 268, 21149 Hamburg oder per E-Mail an die info@suetex.de

Wir suchen Sie!

Steuerfachangestellte m/w/d

Wir freuen uns auf eine/n neue/n Mitarbeiter/in für die Betreuung eines festen Mandantenstammes.

Es erwartet Sie ein nettes Team und eine überdurchschnittliche Vergütung sowie flexible Arbeitszeiten.

Bewerbungen bitte an:

Dipl.-Finanzw. Wolfgang Papist
Eißenendorfer Pferdeweg 34, 21075 Hamburg
Tel.: 040 / 7 67 95 50, E-Mail: wp@papist.de

Zeit für Menschlichkeit in der Pflege

Das GIP's!

Als **examinierte Pflegekraft (m/w/d)** bei der GIP Intensivpflege pflegst Du nicht nur – Du betreust auch einen unserer intensivpflegebedürftigen Patienten ganzheitlich zu Hause.

Für Dich heißt das: Viel Zeit für die 1:1-Betreuung · Bei VZ: 14 Dienste im Monat, den Rest frei · volle Bezahlung Deiner Pausen · Attraktive Vergütung + hohe Zuschläge

Werde jetzt Teil unseres Teams: Versorge einen unserer Kinderpatienten oder erwachsenen Patienten in **Hamburg** in Vollzeit, Teilzeit, als stud. Aushilfe oder auf 450 €-Basis.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung. Bitte gib die Ref.-Nr. 24-982 an. Bewerbungen von Schwerbehinderten sind ausdrücklich erwünscht. Durch das Übersenden der Bewerbung willigst Du in die Speicherung Deiner personenbezogenen Daten für den Bewerbungsprozess ein. Ein Widerruf der Einwilligung ist jederzeit möglich.

GIP Gesellschaft für medizinische Intensivpflege mbH
Bundesweiter Bewerberservice: 030/232 58-888
jobs@gip-intensivpflege.de
www.karriere.gip-intensivpflege.de

Seit über 50 Jahren sind wir Experten für Straßen- und Trummenreinigung sowie die qualifizierte Reinigung von Kunststoffbahnen und Kunstrasen. Als zuverlässiger Partner für Sportvereine, Städte, Gemeinden, Industrie u.v.a. sind wir die Nr. 1 im Großraum Hamburg.

Wir suchen ab sofort

Kraftfahrer C/CE – Klasse 2 (m,w,d)

Ihre Aufgaben:

- Führen von Groß- und Kleinkehrmaschinen in der Straßenreinigung
- Reinigung von Kunstrasen- und Kunststoffbahnbelägen

Ihr Profil:

- Fahrerlaubnis der Klasse C, CE (Klasse 2)
- Zuverlässigkeit und Einsatzbereitschaft
- Ortskenntnisse im Raum Hamburg
- Berufskraftfahrermodule erwünscht

Wir bieten:

- leistungsgerechte Bezahlung
- intensive Einarbeitung
- nettes und motiviertes Team

Ihr Kontakt: d.frahm@hfr-hamburg.com
Hamburger Flächen-Reinigung GmbH & Co. KG
Hr. Dirk Frahm · Pulvermühlenweg 15 · 21217 Sevetal

Wir suchen ab sofort eine engagierte und qualifizierte

Sekretärin (m/w/d) auf 450-Euro-Basis

2 Tage pro Woche

Ihr Aufgabengebiet:

- Allgemeine Sekretariatsaufgaben wie Korrespondenz, Telefon- und Postdienst
- Administrative Unterstützung der Geschäftsführung
- Erstellung von Rechnungen und Unterstützung bei der Verfolgung des Zahlungseingangs

Ihr Anforderungsprofil:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Mehrjährige Berufserfahrung in einer vergleichbaren Position
- Organisations- und Kommunikationsstärke
- Selbstständigkeit, Zuverlässigkeit, Verantwortungsbewusstsein und Effizienz
- Hohe Teamfähigkeit
- Sicheres und verbindliches Auftreten
- Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Sehr gute MS Office-Kenntnisse (insbesondere Word)

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung per Post oder per Mail an:

Fiberglas Technik Lehmann & Sohn GmbH
Fritz-Reuter-Straße 5 · 21629 Neu Wulmstorf · mail@fiberglas.net

Wir suchen ab sofort Verstärkung für unser Team.

Für unseren Markt am Köhlfleet - Hauptdeich 7 in Hamburg Finkenwerder suchen wir qualifizierte und engagierte Mitarbeiter für die folgenden Bereiche:

Fleischfachverkäufer/in
(m/w/d), in Voll- oder Teilzeit

Verkäufer/in
(m/w/d), in Voll- oder Teilzeit

Kassierer/in
(m/w/d), in Voll- oder Teilzeit

Bewerben Sie sich jetzt. Wir freuen uns auf Sie! Bitte schicken Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an:

EDEKA Bobsien · z. Hd. Frau Jana Walus · Köhlfleet - Hauptdeich 7
21129 Hamburg oder per E-Mail an: edeka.bobsien.nord@edeka.de

Wir Lebensmittel

WIR SUCHEN DICH

Elektroniker (m/w/d)
Energie- und Gebäudetechnik

JETZT BEWERBEN

elektro@haustechnik-heinemann.de

Sie suchen in Corona Zeiten einen (befristeten)

Nebenjob?

Wir suchen Urlaubsvertretungen auf Mini-Job-Basis als

Zusteller

- draußen an der frischen Luft
- mit genügend ABSTAND
- mit entsprechender gesunder Bewegung

Sie sind aktiv, mobil und flexibel? Geeignet für ALLE, die samstag Zeit haben unsere Lokalzeitung zu verteilen. Das Mindestalter ist 13 Jahre. Mehr Informationen unter (0 40) 70 10 17 27 oder WhatsApp (01 62) 8 98 26 14 oder per E-Mail vertrieb@neuerruf.de

Boback Medienmanagement GmbH
Cuxhavener Straße 265 b | 21149 Hamburg

Anzeigenberatung

(040) 70 10 17-0 | info@neuerruf.de

Herzlich willkommen bei KÖTTER Security!

KÖTTER Security, ein Marktführer in der Sicherheitswirtschaft sucht **ab sofort** in **Hamburg-Harburg Feuerwehrleute (m/w/d)** für den Einsatz in einer Werkfeuerwehr

Unser Versprechen:

- Über tarifliche Bezahlung
- Ein krisensicherer Arbeitsplatz
- Mehr als 800 attraktive Mitarbeiter Rabatte dank Corporate Benefits
- HVV ProfiCard

QUEREINSTEIGER WILLKOMMEN!

Fehlende Qualifikationen können an der **KÖTTER (Online) Akademie** nachgeholt werden!

Objektschutz	Empfangsdienste	Revierdienste
--------------	-----------------	---------------

KÖTTER Rekrutierungszentrum Hamburg ■ Ausschläger Billdeich 6 ■ 20539 Hamburg
Telefon: 040 3702883-21

Bewerbung@koetter.de oder per 0156/78314378

Sicherheits- und Dienstleistungsunternehmen sucht zuverlässige und flexible Mitarbeiter für feste Objekte (Hafen und Logistik) im Süden Hamburgs. Führerschein und §34a-Schein von Vorteil. Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift. Keine Zeitarbeit. Angemessene und pünktliche Bezahlung. Freundlicher Umgang. Schichtarbeit mit Zulagen. ☎ 040/75244013 oder 0176/49639313, info@asz-hamburg.de

Kinder- und Jugendwohngruppe Handeloh sucht

Erzieher (m/w/d) oder vergleichbare Qualifikationen

ab 01.07.2020 oder später für den Tagdienst.

wohngruppe-handeloh@gmx.de
Am Stühberg 2 · 21256 Handeloh
Hr. Brehmer 0 15 20 / 1 35 56 74

Qualifizierungsmaßnahme für Rechtsanwaltsfachangestellte. Einstieg jederzeit möglich. Schulung im RVG, FamFG, FamGKG, Erkenntnis- und Zwangsvollstreckungsverfahren. Förderung über Bildungsgutschein möglich. Info unter: 040-614 651 o. 0173-614 06 49 bzw. www.refa-us.de Bildungsträger G. Rußmeyer-Kruse

Wir suchen per sofort oder später eine/n

- **Fleischer/in** in Vollzeit
- **Fleischereifachverkäufer/in** in Voll- oder Teilzeit

Für weitere Informationen können Sie uns Montag – Freitag Tel.: 040 / 701 83 01 zwischen 9 – 15 Uhr erreichen. Senden Sie uns Ihre Bewerbung gerne per Post oder E-Mail an: fleischerei-ernst@t-online.de

Ernst Fleisch- und Wurstwaren e.K.
Cuxhavener Straße 391
21149 Hamburg

FAMILIENANZEIGEN



Wir trauen um Künstlerin,
Kollegin und Freundin
**Elke
Nack-Karstens**
*1. September 1950 † 28. Mai 2020

Danke für die wundervollen Jahre, die wir mit Dir
verbringen durften.
Wir vermissen Dich sehr.

Das Team und Vorstand Kulturhaus Süderelbe
Künstlerguppe „Kurve“

„Lass nie zu, dass du jemanden begegnest,
der nicht nach der Begegnung mit dir glücklicher ist.“
Mutter Theresa
Christiane Apel
* 10. Juli 1964 † 27. Mai 2020

Voller Trauer und mit gebrochenem Herzen nehmen wir
Abschied von unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter
und Oma, die viel zu früh und unerwartet aus dem Leben
gerissen wurde.

Sarah-Lena, Charlotte, Richard, Leo und Cecilia

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Am 16. Juni 2020 feiern
**Wilhelm &
Ingrid Jockel**
das Fest der Diamantenen Hochzeit.
Es gratulieren von Herzen
**Anja, Rüdiger, Britta, Michael, Veronique,
Gerrit, Maurice und Jana.**

Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen.
Olga Flegel
geb. Schöpke
* 22. September 1929 † 27. Mai 2020

In Liebe und Dankbarkeit
Fred und Doris Kupske
Nicole mit Marvin und Colin

Neu Wulmstorf

Wir haben im engsten Familienkreis Abschied genommen.

Du hast gekämpft und verloren und
trommelst jetzt in der ewigen Rock’n’Roll-Band.
Manfred Bebert
* 4. September 1946 † 5. Juni 2020

Traurig, Dich zu verlieren,
erleichtert, Dich erlöst zu wissen
und dankbar, mit Dir gelebt zu haben.
In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

Deine Elke
Karin und Michael Rüter
Gerda Bebert
Ursula Cathor

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden am Freitag,
19. Juni 2020, um 14.00 Uhr, in Anbetracht der geltenden
Regeln im Familien- und Freundeskreis, in der Kapelle
des Neuen Friedhofes Harburg, Bremer Straße 236,
21077 Hamburg statt.

Manfred würde sich anstelle von freundlich zugedachten
Blumen über eine Spende auf das DRK-Spendenkonto
„Hospiz für Hamburgs Süden“ sehr freuen.
IBAN: DE57 2005 0550 1262 2082 08,
Kennwort: Manfred Bebert.

Nun aber bleibt Glaube, Hoffnung, Liebe, diese drei;
aber die Liebe ist die größte unter ihnen.
1. Korinther 13:13
Wir vermissen Dich, Mama
Heidi Chua
geb. Stußnat
* 5. Juli 1949 † 5. Juni 2020

Jan & Erin Munzar
David & Olga Chua
Esther Chua & Daniel Reiller
Choy-Soon Chua
Michael & Clara Stußnat
Andreas & Katrin Sprenger
sowie alle Enkel,
Nichten und Neffen

Wir werden Dich für immer lieben

Eigentlich war alles
selbstverständlich, dass wir
miteinander sprachen,
zusammen lachten, weinten,
stritten und gemeinsam
bangten und hofften.
Eigentlich war alles
selbstverständlich –
nur das Ende nicht.
Doris Jeske
* 4. April 1948 † 3. Juni 2020

Ich wünschte, Du hättest bleiben können
Deine Freundin Martina

Gott gebe mir die Gelassenheit, Dinge hinzunehmen,
die ich nicht ändern kann; den Mut, Dinge zu ändern,
die zu ändern sind, und die Weisheit, das eine
von dem anderen zu unterscheiden!

Ein erfülltes Leben ist zu Ende gegangen
Elke Dräger
1932 - 2020

Dein Neffe Thomas
auch im Namen aller Angehörigen und Freunde

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.
Anstelle von freundlich gedachten Blumen würden wir uns
über eine Spende zugunsten des Hospiz Hamburgs Süden
bei der Hamburger Sparkasse freuen.
IBAN: DE57 2005 0550 1262 2082 08
BIC: HASPDEHHXXX mit dem Vermerk: „Elke Dräger“.

Kondolenz: Wallner Bestattungen c/o E. Dräger
Falkenbergsweg 72 • 21149 Hamburg

Als Gott sah, dass der Weg zu lang,
der Berg zu steil und das Atmen zu schwer wurde,
legte er den Arm um mich und sprach:
„Komm, wir gehen heim.“

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
unserer „Mutti“, Schwiegermutter und Oma

Christa Schepanski
* 08. Dezember 1945 † 07. Juni 2020

Deine Söhne mit Familie
André und Daniela Schepanski mit
Frederike, Philipp und Julian
Mark und Cornelia Schepanski

Aufgrund der momentanen Situation findet die Trauerfeier
im engsten Familienkreis statt.

Kondolenz: Wallner Bestattungen c/o C. Schepanski
Falkenbergsweg 72 | 21149 Hamburg

Grabstein Heldt 701 71 71
† günstiger Abverkauf - div. Angebote - gr. Sonderposten ‡
Falkenbergsweg am Ende links www.steingünstig.de
Großer Lagerverkauf HH-Neugraben/Fischbek

Bestattungen
H.-J. Lüdders
Familientradition seit 1905
040 - 700 04 06
Neu Wulmstorf - Bahnhofstr. 73 Finkenwerder - Neßdeich 90

SEIT 1895
ALBERS
BESTATTUNGEN
HARBURG 040/77 35 62
MECKELFELD 040/768 99 445
MASCHEN 04105/67 58 38
WWW.ALBERS-BESTATTUNGEN.DE

Dein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen und wollte doch so gern noch bei uns sein.
Gott hilf uns, diesen Schmerz zu tragen, denn ohne dich wird vieles anders sein.

Traurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater,
Schwiegervater, Opa und Uropa
Peter Siol
*20. Dezember 1938 † 3. Juni 2020

In Liebe und Dankbarkeit
**Deine Inge
Alf und Susanne
Bernd
Enkel und Urenkel
sowie alle Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung findet aus aktuellem Anlass im engsten Kreis statt.



Schützenverein Rönneburg und Umgegend von 1897 e.V.

Allen Mitgliedern die traurige Nachricht, dass unser Ehrenmitglied
Peter Siol
König 1992 und 1998, Vizekönig 1975,
König der Könige 1994
uns im Alter von 81 Jahren für immer verlassen hat.

Peter gehörte dem Schützenverein seit 1955 an. Mit ihm verlieren
wir einen engagierten Schützenbruder, der sich besonders beim
Bau des Schützenheimes und für den Spielmannszug verdient
gemacht hat.

Wir werden sein Andenken in Ehren halten.
Der Vorstand

Die Beisetzung findet im Familienkreis statt.



**BELLANDRIS
MATTHIES
GARTENCENTER**

www.garten-matthies.com

KOMM INS GRÖSSTE GARTENCENTER DEUTSCHLANDS

Mo. - Sa. 9-19.30 Uhr geöffnet

Drift® Bodendecker-Rose
Opulenter Blütenteppich bis zum Spätherbst, verschiedene Farben
6 Liter *Die erste Easy-Gardening-Rose*



WOCHEN-HIGHLIGHT
12.50€
pro Stück

Gräser-Mix
Verschiedene Sorten, z.B. Carex Sorten, Festuca Glauca
2 Liter



WOCHEN-HIGHLIGHT
5.00€
pro Stück

Bauernhortensie
Hydrangea macrophylla, verschiedene Farben, ohne Korb
23 cm



WOCHEN-HIGHLIGHT
10.00€
pro Stück

Gartenfackeln
Edelstahl mit Metallstab, mit Lampe nöl befüllbar, 158 cm hoch



WOCHEN-HIGHLIGHT
30.00€
2 Stück

Naturkranz
Pink, grau oder braun, ø 30 cm



WOCHEN-HIGHLIGHT
7.50€
pro Stück

Samentütchen gratis!
Mit diesem Coupon erhalten Sie ein Gratis-Tütchen Sämereien 'Bienenweide'. Einfach den Coupon ausschneiden und an der Kasse abgeben. Solange der Vorrat reicht.



4 024391 042209



**MATTHIES
Gartencafé**

Jetzt auf der Außenterrasse genießen

Mo.-Sa. 9-17 Uhr.
Bitte reservieren Sie
unter 04105-610228

Offene Backstube

Große Frühstücks-Auswahl

Mittagstisch

Leckerer Kaffee und Kuchen



Bellandris Matthies Gartencenter Gustav-Becker-Straße 2 · 21218 Seevetal · Tel. 0 41 05 / 6 10 20
Angebote gültig bis 20.06.2020, solange der Vorrat reicht.



www.garten-matthies.com

Hier

könnte Ihr Angebot platziert sein!
Interessiert?
Dann fordern Sie unsere Anzeigenpreise an.

Tel.: (040) 70 10 17-0

der neue RUF
Die Lokaleitung zum Wochenende in Hamburgs Süden



Leuchtturm's Sommer-Menüwochen

Ein 4-Gänge-Menü statt 64,90 Euro p.P. jetzt zum einmaligen Preis von **34,90 Euro!**
Nur von Freitag, 19.6.20 bis Sonntag, 19.7.20, inkl. unserem Aperitif
BITTE RESERVIEREN!

Wir freuen uns auf Sie an der Außenmühle.

Ihre Betty und Frank Wiechern



Leuchtturm

Außenmühlendamm 2 • 21077 Hamburg-Harburg
Telefon 040-702 99 777 • Fax 040-702 99 778
www.leuchtturm-harburg.de
Öffnungszeiten: täglich ab 12.00 Uhr

Menü

Grönland Heilbuttpraline und Black Tiger Garnele auf Gurken-Pecorino-Risotto, Hummerschaum

Papaya-Süßkartoffel-Zitronengras Suppe mit Geflügel-Teriyakispieß

Zanderfilet gebraten in Curryrauch
Gemüse-Cous Cous, Petersilienwurzel-Selleriemousseline
Rote Bete-Joghurtsauce

Passionsfruchtcremeschnitte mit Erdbeergelée
unser Waldmeister-Vanille-Sauerrahmeis
Bananen-Kalamansikompott und Schoko-Nougatsauce

inkl. unserem alkoholfreien Aperitif „Sommer-Erdbeerbowle auf Eis“

